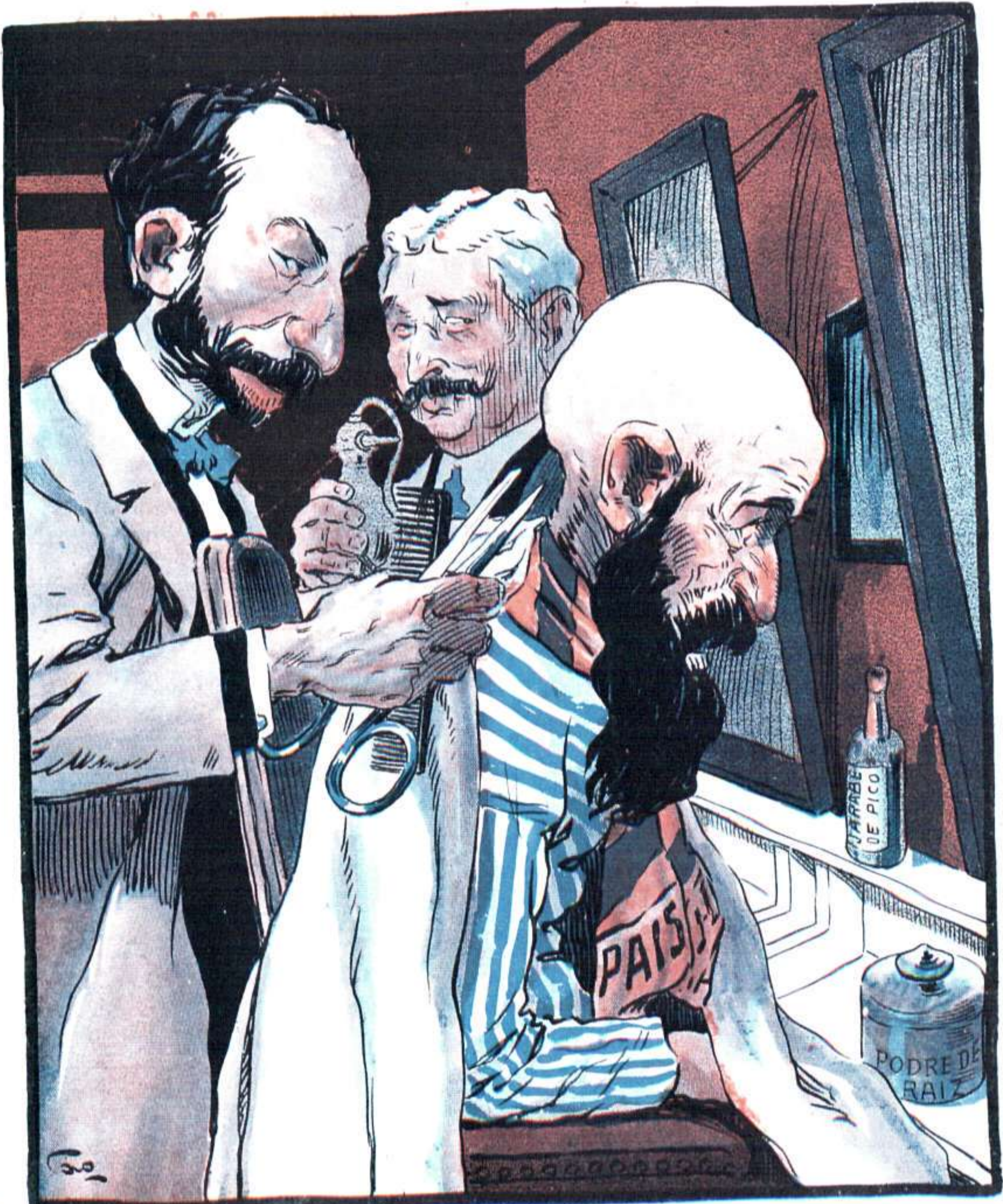
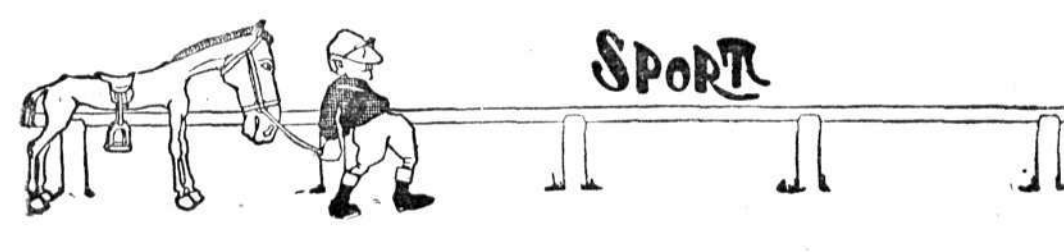
# CARAS Y CARETAS

AÑO X · BUENOS AIRES, 2 DE FEBRERO DE 1907 · N.º 435

## RESUMEN DE LA TEMPORADA PARLAMENTARIA




—Servido, señor.
—Sí, ya veo que me han *pelao* perfectamente.






Kifugist, que hizo puesta con Floridor, en el premio "Sans Sucre"



Desfile de caballos

No por ser muchas las carreras resultan éstas más aliviadas en el número de inscripciones; los campeones de verano siguen firmes y así, á pesar de que se realizarán dos reuniones seguidas, sábado 2 y domingo 3, todas las pruebas se presentan, como en los días anteriores, repletas de anotaciones que dificultan todo estudio.

Sólo la primera carrera del sábado se ha ido al otro extremo y resulta de una pobreza lastimosa. Coronación, Bella Vista y Campaña son los únicos tres campeones que se disputarán la primera prueba á la vista de los pocos madrugadores que vayan á verlos correr. Campaña, repitiendo su última carrera, debe ganar.

Con la *segunda prueba* del mismo día ya empiezan las dificultades. Entre Bohéme, Serpia, Gilonne, La Després, Welfare, etc., en 1.200 metros, es difícil decidirse. Optamos por Bohéme.

Montonero, tantas veces favorito, si posee una centésima parte de las cualidades que se le han atribuido, no encontrará mejor oportunidad para obtener un triunfo, pues sus más temibles enemigos, que serían Las Heras, Fandango y Sempione, se ha visto lo que dan.

El premio "Melgarejo" se presenta en buenas condiciones para Richelieu, pero sin que esto quiera decir que no tenga enemigos. Montaraz que reaparece tras larga ausencia es muy capaz de oponerse al triunfo del pupilo del stud Saint Simon.



Pagadores ambulantes de boletos

Es muy difícil el handicap para yeguas, premio "Buchardo". Insistiremos con Sylvia, que lleva 46 kilos, á pesar de su carrera del domingo. Algunos animales de clase, unidos á otros inferiores que por el peso que cargan son temibles, forman el grupo que disputará la carrera de fondo. Cierra la reunión una prueba sobre la milla en cuyo final deben figurar Pescador y Pregonero. Pasando por alto la última *performance del pupilo del Zubiaurre* se le puede pronosticar como vencedor.

Los animales que se verán correr el sábado con el refuerzo de otros, vuelven á la carga el domingo, formando interesantes pruebas cuyo comentario ahorraremos.

Son *nuestros favoritos:*

SÁBADO 2

1.ª carrera . . . Campaña
2.ª " . . . Bohéme
3.ª " . . . Montonero
4.ª " . . . Richelieu
5.ª " . . . Sylvia
6.ª " . . . Bijou d'Or
7.ª " . . . Pescador

DOMINGO 3

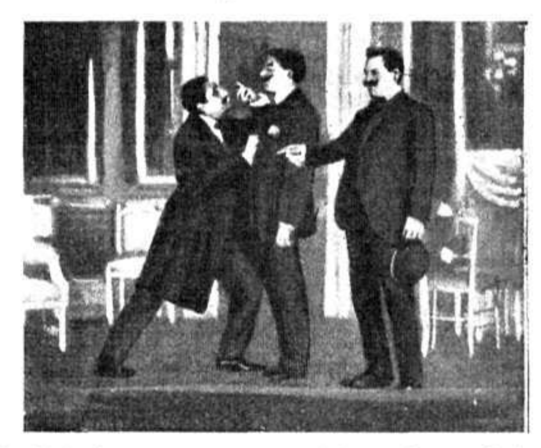
1.ª carrera . . . Bayard
2.ª " . . . Arcano
3.ª " . . . Divonne
4.ª " . . . Olavarría
5.ª " . . . Almagro
6.ª " . . . Pas Facile
7.ª " . . . Stud Zubiaurre



Durante una carrera

# Estreno de "Jettatore". Fallecimiento del arzobispo de Sevilla. Temporal de nieve La bomba de Barcelona





**Madrid.—Dos escenas de la comedia "Jettatore", del señor Laferrére, estrenada con gran éxito en el teatro de la Princesa**

Mientras aquí los rayos caniculares del sol nos achicharran y la columna termométrica se obstina en seguir su marcha ascensional, émula del oro, no deja de ser un consuelo el enterarse de que en el otro hemisferio tirita el prójimo de frío.

Los últimos días del año que acaba de fenecer, fueron excepcionalmente fríos en algunas regiones de España, donde cayeron copiosas nevadas: algunos pueblos quedaron, durante días enteros, completamente aislados.

En el teatro de la Princesa, de Madrid, la compañía dramática española que dirige nuestro conocido, el notable actor Emilio Thuillier, puso en escena la comedia del señor Laferrére "Jettatore". La prensa española hace de ella y de su autor grandes elogios, confirmando así el éxito que mereció al público la primera obra de un autor argentino representada en España.



**Aspecto de la plaza de Santa María de Jaén, al paso del entierro del arzobispo de Sevilla, señor Castellote**

El día 23 de diciembre último, falleció en Jaén el arzobispo de Sevilla, señor Castellote. La noticia de su muerte inesperada, pues el ilustre purpurado gozaba de perfecta salud, causó gran sorpresa y dolorosísima impresión entre todos cuantos conocían las virtudes cristianas y la vasta ilustración del señor Castellote. Todo Jaén y corporaciones llegadas de Sevilla, formaron el cortejo que acompañó los restos á su última morada.

El día 26 del mismo mes en las últimas horas de la tarde, cuando mayor era la afluencia de gente en la Rambla de las Flores de Barcelona, explotó un petardo que había sido colocado dentro de un quiosco de necesidad. La alarma producida con la detonación fué grande: hubo los consiguientes sustos y carreras; pero, por suerte, no ocurrieron desgracias, resultando solamente con heridas leves un sujeto que se hallaba cerca del lugar de la explosión.

Después de este suceso, los estúpidos atentados de esa especie se han vuelto á reproducir. En el zaguán de una casa próxima al lugar de la anterior explosión, un inquilino descubrió algunos bultos sospechosos. Recogidos éstos por la policía, hicieron explosión en el camino, causando el consiguiente pánico, aunque sin causar desgracias personales. El contenido de los bultos eran petardos de igual clase que los anteriores.



**Soria.—Parte alta de la alameda de Cervantes, durante la nevada**



**Barcelona.—Urinario de la Rambla de las Flores, donde explotó la bomba**




Este admirable preparado, rejuvenece los organismos gastados prematuramente y evita que continúe la destrucción de los que están debilitados.

Su fuerza vigorizadora es incomparable, su acción es rápida y á cada nueva cucharada que se toma, una ola de vigor juvenil y de energías vitales recorre el organismo haciendo sentir sus efectos prodigiosos.

**ES UNA FUERZA VIVA**
**ES EL PODER QUE CURA Y REGENERA**

DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPÚBLICA
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci — Firenze (Italia).
Solicítese el folleto "GUIA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI" que se envía gratuitamente en cualquier punto de la República.

Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: **O. MONACO & Cía.,** Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Argentina:
MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia, 735, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:
SURRACO & FERRUA, Reconquista, 228, Montevideo

## DE ITALIA.—LA HUELGA MARITIMA



Durante la huelga del personal de navegación en el puerto de Génova

Las fiestas de Navidad y Año Nuevo, tan alegres y bulliciosas siempre y en todos los países cristianos, no lo han sido esta vez para el laborioso pueblo de Génova, y la Pascua, que suele traer la paz en la tierra á los hombres de buena voluntad, no se la trajo á los hombres que viven del mar.

La huelga de los trabajadores del puerto, hace algún tiempo iniciada, continuó durante varias semanas, firmemente sostenida, tanto por parte de los obreros como por parte de los armadores, resueltos aquéllos á persistir en sus exigencias, y éstos empecinados en no admitir siquiera un fallo arbitral.

Parece que, esta vez al menos, asiste la razón á los segundos para mostrarse inflexibles: esta obstinación puede parecer quizás excesiva; pero eso de llegar á un acuerdo para, en la primera ocasión, verlo violado por un nuevo capricho de las federaciones obreras, es perspectiva que no les seduce. El que quiso la lucha sin razón y á toda costa, justo es también que soporte las consecuencias morales y materiales.

Suele decirse: muerto un papa, se hace otro. Otro tanto podemos decir de los médicos pontificios. Al mes de bajar al sepulcro, el célebre doctor Lapponi, Pío X ha llenado la vacante, nombrando médico de cámara al doctor José Petacci. El nuevo médico titular tiene cerca de sesenta años y es lo que se llama "un romano de Roma"; á pesar de sus años es un hombre ágil, lleno de frescura y vigor, y su rostro tiene gran parecido con el de Crispi, de quien fué médico y amigo. Su familia es de antiguo abolengo conservador, pero goza de grandes simpatías entre las personalidades li-



Los tripulantes huelguistas

# La Cooperativa Nal de Consumos

## SUS PRIMEROS 9 MESES DE VIDA COMERCIAL ⁂ ⁂

NADIE duda de los beneficios de las sociedades cooperativas, que por su ingeniosa organización proporcionan á sus afiliados por su precio de costo en fábrica los artículos de consumo; beneficios materiales que se traducen en notable economía sobre los gastos de la vida diaria y beneficios morales por el espíritu de asociación y compañerismo que desarrollan entre sus miembros.

Lo que faltaba saber es si esa clase de asociaciones era viable entre nosotros, y esto es lo que ponen en evidencia los primeros nueve meses de vida comercial de la COOPERATIVA NACIONAL DE CONSUMOS.

Dejemos que los números hablen; ellos no tienen la elocuencia que caldea, pero ofrecen la ventaja de esteriorizar en una forma cierta é irrefutable la verdad absoluta.

La sociedad inició sus operaciones el 1.º de abril del año pasado y ha tenido los resultados que á continuación se exponen:

| | | |
|---|---|---|
| Capital realizado el 1.º de abril (iniciación de sus operaciones) | $ | 654.472 m/n |
| Capital realizado en la fecha (9 meses después)............ | „ | 1.055.792 „ |
| Número de socios existentes el 1.º de abril... ........... | „ | 7.123 „ |
| Número de socios existentes en la fecha.................... | „ | 12.210 „ |

Aumento del capital realizado 401.320 $ m/n. y 5.087 socios en 9 meses.

**VENTAS EFECTUADAS Y ESCALA DE CRECIMIENTO**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mes de abril...... | $ | 56.360 | | |
| » » mayo ..... | » | 79.241 | Aumento $ | 22.881 |
| » » junio...... | » | 98.828 | » » | 19.587 |
| » » julio ...... | » | 108.615 | » » | 9.787 |
| » » agosto..... | » | 122.172 | » » | 13.557 |
| » » septiembre | » | 126.267 | » » | 4.095 |
| » » octubre ... | » | 133.131 | » » | 6.864 |
| » » noviembre | » | 143.390 | » » | 10.259 |
| » » diciembre . | » | 169.169 | » » | 25.779 |

**BENEFICIOS DISTRIBUIDOS EN CADA MES**

| | | |
|---|---|---|
| Por descuentos en abril......... | | nada |
| » » » mayo......... | $ | 1.882.90 |
| » » » junio......... | » | 4.057.05 |
| » » » julio ........ | » | 5.563.45 |
| » » » agosto........ | » | 8.655.15 |
| » » » septiembre ... | » | 6.935.05 |
| » » » octubre....... | » | 8.613.71 |
| » » » noviembre.... | » | 9.278.76 |
| » » » diciembre..... | » | 12.623.80 |
| | | $ 57.407.67 |

Tenemos, según se desprende de los datos que anteceden, que la Sociedad ha vendido en nueve meses 1.037.173 pesos m/n. y ha distribuído durante el mismo término la importante suma de 57.609.87 $ m/n., en razón de los descuentos hechos á los socios que á la vez son compradores.

Las cifras expuestas no necesitan comentario. Ellas revelan que el país se encuentra preparado para este género de instituciones, las que sólo exigen capacidad y perseverancia por parte de sus administradores, para que lleguen á producir todos los beneficios morales y materiales que de su demostración teórica emergen.



### TOME BUENA NOTA

Usted puede subscribir en esta Sociedad desde una acción de 20 $ m/n, hasta 25 acciones, que es el máximun que los Estatutos le autorizan.

El menor capitalista es, pues, de 20 $ y el mayor de 500 $ m/n.

Puede Vd. pagarlas por cuotas de 2 $ m/n. mensuales por cada acción ó en el acto de subscribirse; gozando en este caso del descuento del 5 %.

La Sociedad atiende pedidos de mercaderías de cualquier punto de la República; remitiendo á este efecto un catálogo mensual, que se envía á cada asociado todos los meses libre de porte.





Pasajeros y emigrantes esperando el embarco

berales, entre quienes puede asegurarse que está la mayor parte de su extensa clientela. Desempeña actualmente el cargo de director del hospital del Niño Jesús. Es sobrino del canónigo Plácido Petacci, cuyos estudios filosóficos le dieron merecida celebridad y que falleció siendo secretario del cardenal Patrizzi. Para el cargo de médico adjunto, Su Santidad ha designado al profesor Héctor Marchiafava, insigne anatomo-patólogo, director del instituto de *patología* anexo á la universidad romana: es bien conocido no tan sólo por su indudable valer científico, sino también por sus ideas francamente liberales.

Pío X dió posesión de sus cargos á sus nuevos médicos, recibiéndolos á mediados de diciembre último. Los doctores Petacci y Marchiafava encontraron á su iluustre cliente lo más amable y en perfecto estado de salud.



Profesor José Petacci

Profesor Héctor Marchiafava

Nuevos médicos del papa






LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

**PILDORITAS REUTER**

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

**SE VENDEN EN LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS**

UNICO IMPORTADOR

RICARDO ILLA - Venezuela, 610


'Vista general del sitio de la catástrofe

Una de las grandes nevadas que últimamente han caído en toda la región escocesa, acaba de originar un sensible accidente.

Este ocurrió en la línea del ferrocarril en Arbroath, cerca de Dundée. Las víctimas fueron numerosas, contándose 21 muertos y muchísimos heridos. Entre los muertos se encuentra el señor A. W. Black, miembro del parlamento inglés y persona muy estimada en los altos círculos sociales ingleses. Cayó gravemente herido en el sitio de la catástrofe, perdiendo las dos piernas y falleció dos días después.

Los grabados muestran el es-


Como quedó la locomotora después del accidente


Mr. A. B. Block, miembro del parlamento inglés, una de las víctimas

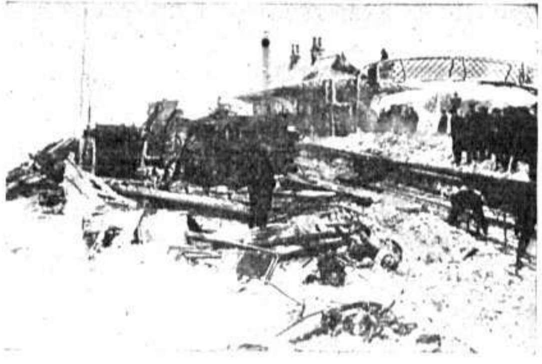
## DE INGLATERRA.—SINIESTRO FERROVIARIO



Recogiendo los heridos

tado en que la nieve había dejado la vía y comarcas adyacentes, lo que explica las causas de la catástrofe.

Una capa muy gruesa de nieve cubría los rieles.



Limpiando la vía, después del accidente



La casa del encargado de las señales, durante la tormenta de nieve que ocasionó el desastre

# MANIOBRAS DE INVIERNO



Un campamento



Tropas en orden de marcha

El invierno es la época de las más interesantes maniobras del ejército noruego. En esta estación es cuando los cazadores-patinadores ó "skieloebers" (literalmente "corredores con patines"), emprenden sus carreras vertiginosas á través de unas comarcas nevadas inaccesibles á las demás tropas, practicando ejercicios y llevando á cabo verdaderas proezas no igualadas hasta hoy por los "skieurs" de los otros ejércitos europeos.

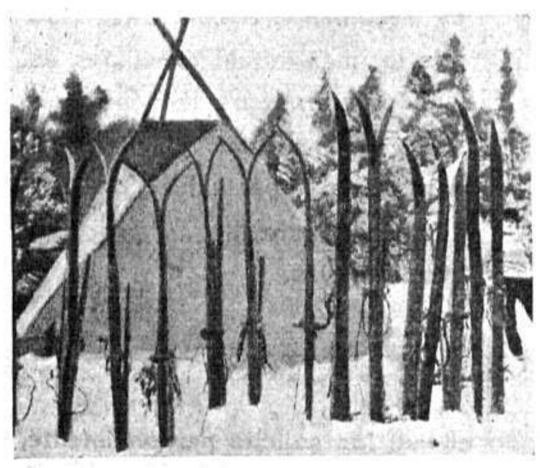
Conocida es la forma de las estrechas planchas, herradas en su parte anterior, que constituyen el "ski". El empleo de esta clase de patín exige el de un largo bastón con punta de hierro que tiene diversas aplicaciones. Por ejemplo, el skieloeber, para moderar su marcha, arrastra el bastón tras de sí entre las piernas; ó bien le utiliza como punto de apoyo para acelerarla, ó le hinca en tierra, como una bayoneta.



Soldado marchando

Las tropas de cazadores noruegos se ríen de los ríos y de los lagos, y no precisan camino ni sendero. Recorren distancias prodigiosas con inconcebible rapidez. Durante los descansos, se disponen en defensa delante de las carpas, como lo muestra uno de nuestros grabados, ó bien en pabellón como los fusiles. Trineos, para cuyo manejo basta un sólo cazador, transportan los bagajes, los víveres y los utensilios de los skieloebers.

Agreguemos que el uso del ski en las tropas del norte no es cosa reciente. Los ejércitos escandinavos de los siglos XV y XIV contaban ya — según lo demuestra la historia — con compañías de soldados patinadores.





Una plantación de "skis"



Una tienda de "skieloebers"



# LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER

BRILLANTES RESULTADOS OBTENIDOS CON LA TRIPSINA
CANCEROSOS CURADOS RADICALMENTE. — HUMANITARIA PROPAGANDA

Ha llamado poderosamente la atención de nuestros lectores la crónica que dedicábamos en nuestro número anterior, al tratamiento del cáncer por la tripsina, descubierta por el doctor John Beard, catedrático de la universidad de Edimburgo.

En la inmensa mayoría de los casos no quedan ni señales del cáncer, tratado por el procedimiento del médico inglés, lo que se ha podido comprobar amplia y satisfactoriamente.

Creemos que el doctor Jorge Leach, que ha conseguido autorización personalísima para hacer aplicaciones del nuevo anticanceroso en la República Argentina, es acreedor á la gratitud de los millares de enfermos que caen bajo las garras de tan terrible mal. Entre nosotros, pasan de trescientos los cancerosos que se han curado en el Sanatorio Temperley, por la sola acción de la tripsina.



Pabellón para hombres



Una de las habitaciones para enfermos

En dicho establecimiento se tratan con todos los adelantos modernos las enfermedades nerviosas, neurastenia, hipocondría, histeria, epilepsia, corea, tabes, etc., como también las parálisis, delirios tóxicos y morfinomanía.

Creemos que el Sanatorio Temperley es el único establecimiento que está montado con todos los adelantos modernos, según puede verse en las fotografías que publicamos en nuestro último número y en este.

Las consultas personales ó por carta son absolutamente gratuitas para todos los enfermos, pagándose únicamente la asistencia en el caso de que los enfermos se queden en el Sanatorio.

Los lectores que así lo deseen pueden pedir folletos é informes, que les serán remitidos á vuelta de correo.

Los pedidos de consultas ó folletos deben dirigirse:

Señor Administrador del Sanatorio Temperley.
Temperley (F. C. S.)





Vistas del pabellón para mujeres

## Guillermo II protector de la coreografía. —Baile patrocinados y prohibidos


Bailes patrocinados. — El baile de la corte de Berlín


La kermesse


Los dos pasos

En un reciente congreso internacional de autores, maestros y profesores de baile, verificado en Crefeld, la asamblea allí reunida aprobó un voto de admiración y consagración á la persona de su majestad Guillermo II, que estuvo presente en una de las reuniones y fué proclamado "Alto protector de la Coreografía."

El kaiser, como es bien sabido, ha dado á conocer frecuentemente su interés por el baile, y se sabe que hasta ha mandado un regimiento á una ciudad ó población con el fin de que las niñas de ese punto pudieran tener oficiales para bailar, aun cuando se ha dicho con cierta malignidad, que en tales casos, su majestad imperial siente menos interés por el arte de la


Bailes prohibidos.—El mat-chiche

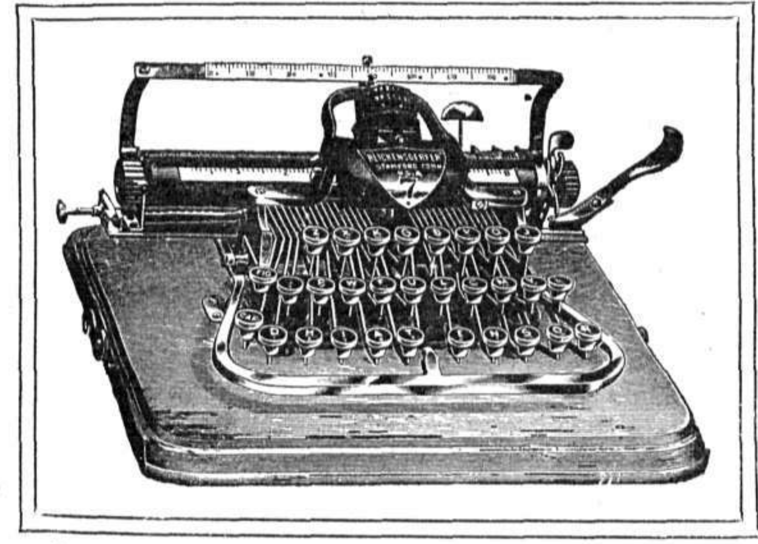
LA

# BLICKENSDERFER

La **BLICKENSDERFER**, á pesar de su precio reducido, es la mejor de todas las máquinas de escribir. ¿Por qué? Porque en ella encontrará usted todas las verdaderas ventajas de cualquier máquina de primer orden y además alguna que ninguna otra posee.

Por su escaso volumen y poco peso (3 kilos la número 5, y 5 kilos la número 7), la **BLICKENSDERFER** es la máquina ideal para viajeros, ingenieros, médicos y abogados, y en los escritorios también es preferida porque ocupa menos espacio y hace el mismo ó mejor trabajo que cualquiera otra máquina por grande y costosa que sea.

Si usted desea una máquina de escribir no olvide que la **BLICKENSDERFER** es la única que reune las siguientes ventajas:



Escritura visible

Alineación perfecta

Tipos permutables

Impresión directa sin cinta

Portabilidad

Sencillez

Durabilidad

Baratura

Precio: Núm. 7, **$ 75 oro**; Núm. 5, **$ 50 oro.** Cada máquina garantida

SE MANDAN CATÁLOGOS Á QUIEN LOS SOLICITE

Único importador:

RICARDO ILLA - Venezuela, 610

## Guillermo II protector de la coreografía.—Bailes patrocinados y prohibidos



Bailes prohibidos.—La kroquette



El transatlántico

El principal asunto que se trató en el congreso antes mencionado, fué decidir los bailes que deben ser patrocinados por la sociedad de buen tono y aquellos que deben ser prohibidos.

Como se verá, el moderno y alegre cake-walk, á pesar de todos los toques que se le han dado para hacerlo tolerable á la alta sociedad, no ha conseguido ser aceptado.

danza que un deseo de guarnecer ciudades sin causar demasiadas cuestiones de antimilitarismo. O también, pueden tener razón los que encuentran en tal acto del emperador una condescendencia para con las niñas del pueblo en cuestión, que se encontraban privadas de bailes y de... novios, porque el servicio militar ú otras razones habían alejado á los jóvenes.



El Boston epiléptico



El cake-walk




*DEPOSITARIOS.*—En la capital: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Del Pueblo, Rivadavia, 725; Alemana, Piedras, 156; Cadet y Cía., Belgrano, 721; C. Colombo, Belgrano, 3635; A. Minozzi, Buen Orden, 1377.

En Rosario (provincia de Santa Fe): Droguería del Aguila, San Martín, 848.

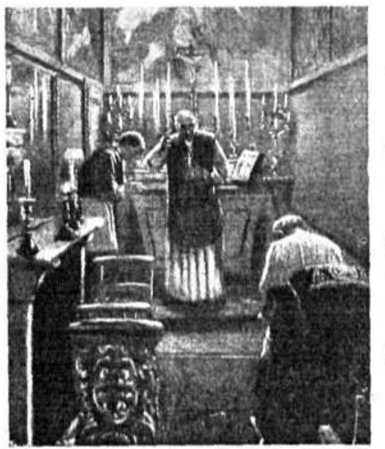
En Montevideo: Droguería y farmacia Nueva York, calle Uruguay esquina Rondeau.

Como dijimos en otro número, el cardenal Richard, arzobispo de París, obligado, como todos los prelados franceses, á desalojar su residencia, hubo de aceptar la hospitalidad que le ofreció M. Denis Cochin en su hotel de la calle Grenelle. De prisa y corriendo, las habitaciones destinadas al purpurado fueron transformadas: de una biblioteca se hizo un dormitorio y de un "fumoir" una capilla.

En esta habitación es donde, todas las mañanas á las siete, dice su misa el cardenal Richard, asistido, como es costumbre entre los prelados, por el abate Lefebvre, vicario general, canónigo titular de París.

A otro episodio, igualmente digno de ser conocido, dió también lugar la ley de separación: nos referimos al enjuiciamiento de monseñor Turinaz, obispo de Nancy. Al tener éste que abandonar el palacio episcopal, multitud de fieles le rodeó, aclamándole mientras le acompañaba hasta su nuevo domicilio. La columna se encontró, en el travesía, con un destacamento de policía: entrevero, gritos, carreras, sustos y... una señora que se queja á gritos de los malos modos de un agente. Interviene en este momento el obispo y, tocando en un hombro al polizonte, le reprocha su grosería para con una mujer. El brigadier Meyer, el tipo clásico del representante de la autoridad, no es hombre que soporte observaciones, y hete aquí la justicia mezclada en el asunto.

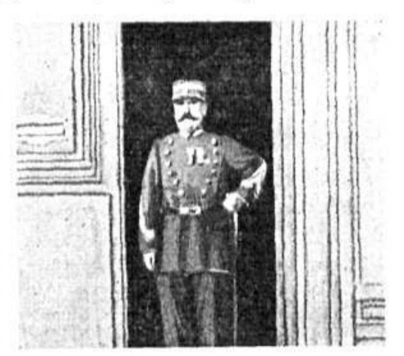
Monseñor Turinaz fué condenado á cincuenta francos de multa por desacato.



El arzobispo de París, monseñor Richard, diciendo misa en el "fumoir" de la casa de M. Denis Cochin, transformado en capilla



Monseñor Turinaz compareciendo ante el tribunal de Nancy, acusado por un agente de policía



El brigadier de policía Meyer, que acusó á monseñor Turinaz

## CURIOSIDADES CIENTÍFICAS. — FOTOGRAFÍA DE LA PALABRA



El doctor Morage

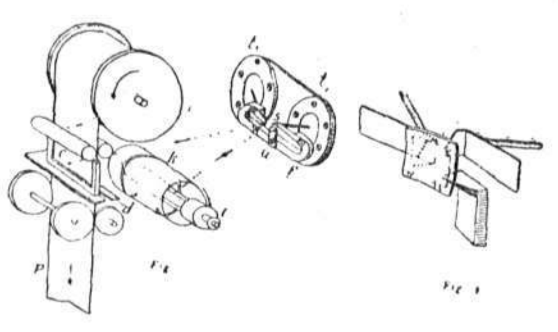
Desde ahora podrá fotografiarse la palabra. Y es más todavía. Los signos particulares que transcriban las vibraciones de los sonidos, por lo distintos y caracterizados, bastan para que pueda llegar á leerse una de esas páginas en que están fotografiadas las palabras, de igual modo que puede leerse una hoja de taquigrafía.

Anunció recientemente el nuevo descubrimiento el doctor Morage, en una conferencia dada en el anfiteatro de fisiología de la Sorbona.

Básase el invento en una ligera modificación de un maravilloso aparato de telegrafía rápida inventado por los señores Pollak y Virag.

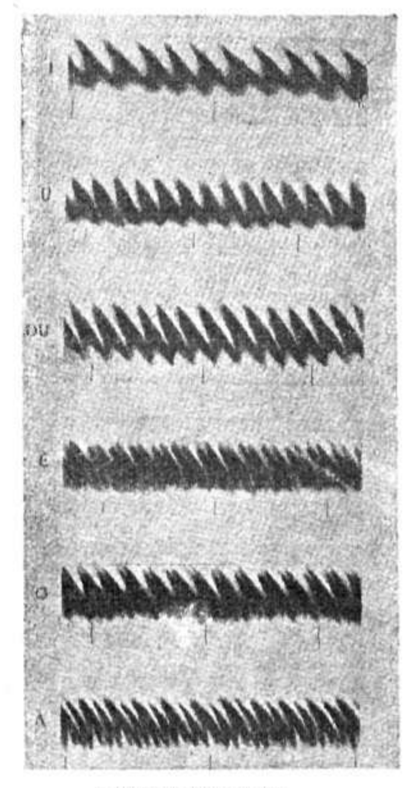
Para comprender el mecanismo de este aparato, que puede transmitir 40.000 palabras por hora—siendo así que el antiguo Morse sólo transmitía 400, el Hughes 1.000 y el Baudot 4.000,—es necesario tener en cuenta que el telegrama que debe transmitirse hay que reproducirlo previamente por medio de una máquina que, en vez de trazar letras, las representa por una serie de perforaciones.

El papel perforado, puesto en el aparato transmisor, deja pasar, según la posición y el tamaño de los agujeros, corrientes más ó menos largas que se suceden en hilera. Al otro extremo del alambre telegráfico, estas corrientes hacen oscilar un espejo, frente al cual se ha colocado un

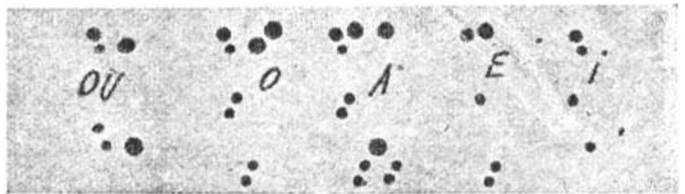


Aparato registrador

## FOTOGRAFÍA DE LA PALABRA




Las vocales francesas




Papel perforado, representando las letras escritas

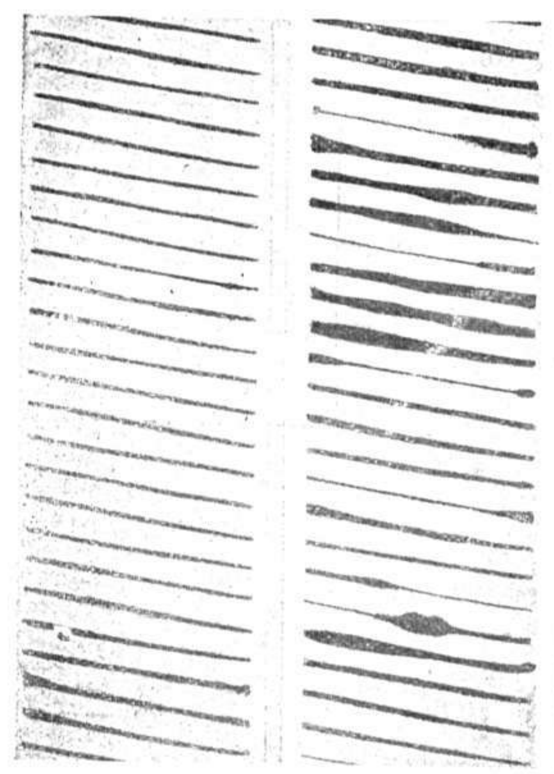
foco luminoso. Los rayos reflejados en el espejo van á dar sobre un papel sensible que se desarrolla é impresiónase diversamente. La película pasa desde luego automáticamente á un baño revelador; tras de éste á otro baño que lo fija, y antes que el telegrama del punto transmisor se haya expedido completamente, en el otro extremo del alambre vese aparecer la tira mojada, conteniendo las primeras palabras escritas de un modo algo especial, pero de una claridad perfecta.

Para inscribir fotográficamente los sonidos y las palabras, se ha cambiado sencillamente al aparato el manipulador, poniendo en lugar de éste un micrófono. Los sonidos hacen vibrar igualmente el espejo movible, y los rayos luminosos que representan las vibraciones acústicas, impresionan el papel sensible. Las vocales y las consonantes son traducidas de manera diferente por trozos más ó menos grandes.

"Tres semanas atrás, nadie pensaba en esta invención—dijo Mr. Morage.—Concebí la idea de ella al preguntarme alguien si sería posible obtener un aparato que permitiera á un maestro de canto ó de dicción, inscribir, fotografiar la palabra. Yo había visto el aparato de los señores Pollak y Virag, y preguntéles si era realizable la idea. Contestáronme afirmativamente, y ocho días después obtuvimos resultados satisfactorios."

CURIOSIDADES CIENTÍFICAS

## FOTOGRAFÍA DE LA PALABRA



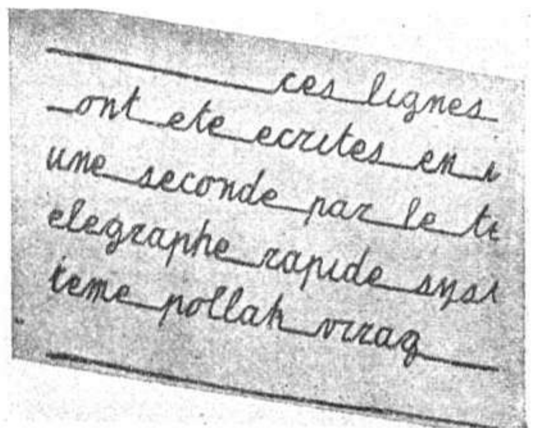
A, bien pronunciada

B, mal pronunciada

Mr. Morage hizo desfilar ante sus oyentes numerosos telegramas obtenidos con suma rapidez é hizo pasar, asimismo, en una pantalla, letras luminosas producidas por los rayos reflejados del espejo, letras que pasaban con rapidez asombrosa á través del alambre telegráfico.

Como se ve, se trata de un descubrimiento de positiva utilidad, llamado á prestar grandes servicios á la transmisión de despachos telegráficos á grandes distancias por la velocidad con que las palabras pueden transmitirse.

Nuestros grabados dan una idea del sistema, tal como lo ha comunicado recientemente el sabio francés.




Letras escritas con la velocidad de 40.000 palabras la hora

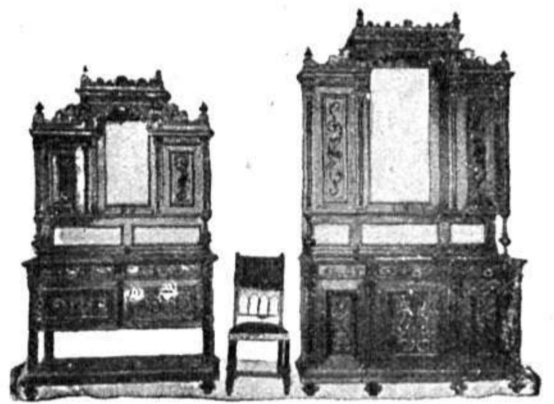
Compre directamente sus en mi fábrica y tendréis **MUEBLES** muebles SÓLIDOS, ELEGANTES, y economizaréis un **15 %**

# FÉLIX ROCHE

**270, CALLE ARTES, 270 -- Pidan mi Catálogo**

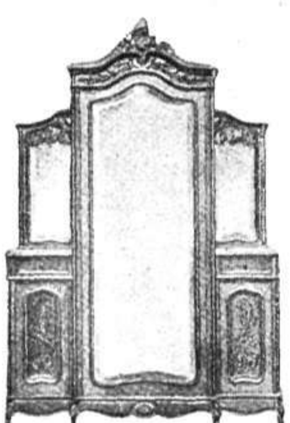


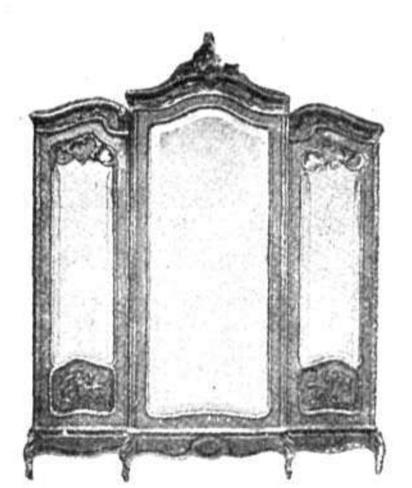
Dormitorio Luis XV completo, para matrimonio: el juego compuesto de un ropero, un lavatorio mármol fino, una cama-camera y dos mesitas. . . . . . . $ 293.—



Aparador y trinchante, nogal y roble. . . . . $ 375.—
12 sillas de vaqueta, de nogal. . . . . . . . . „ 190.—

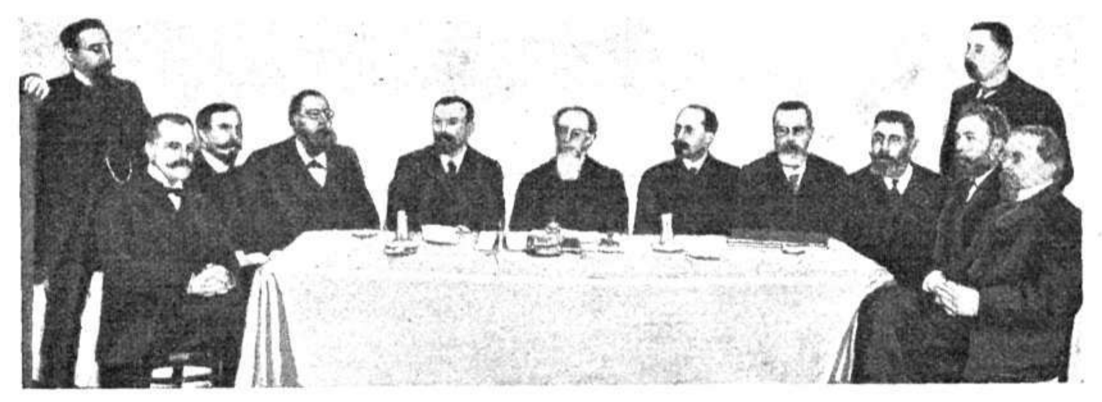






Regio Dormitorio Luis XV, compuesto de un ropero tres cuerpos, un toilette, dos mesitas de noche, un lavatorio de tres cuerpos y una cama-camera. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . $ 960.—
Dosel completo, que acompaña al dormitorio, con lampas de seda. . . . . . . . . . . . . . . „ 150.—

**Gran variedad de MUEBLES, estilo inglés, para quintas y estancias**



El comité del llamado "Partido de la regeneración pacífica"

Poco á poco, parece irse aclarando el horizonte por el lado de Rusia, que tan sombrío le ha visto durante mucho tiempo. El actual gobierno, en lugar de ceder á la intimidación, muéstrase hoy dueño de sí mismo, y la enérgica represión de los desórdenes y el ejemplar castigo de los revoltosos, van devolviendo á aquel vasto imperio la ansiada tranquilidad; ya no parece tan lejano el día en que la conturbada Rusia vuelva á entrar en el funcionamiento normal de los estados conscientes de su fuerza y seguros de su valer.

Desgraciadamente, todo esto no se va logrando sin violencia



Pasando lista de presos políticos en el patio de la cárcel de San Petersburgo antes de partir al destierro



Condenados políticos en el vagón que los condujo á Siberia

y sin dar lugar á sucesos dolorosos y lamentables.

Tal es, por ejemplo, la obligación en que se ven los poderes rusos de infligir duros castigos á mujeres; en verdad que no pueden verse sin sentir inmensa piedad grupos de condenadas políticas, hacinadas en los vagones que las conducen á Siberia, por haber defendido valientemente ideales que creían generosos.

Otras no titubearon en vestir el uniforme masculino para servir de guías á las tropas y lle-



Mujeres al servicio de la reacción, que, vestidas como soldados de infantería, condujeron las tropas al escondite de los revolucionarios, cerca de Riga




# GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

en todas las ropas hechas para niños.

# VERDADERAS OCASIONES

en artículos de verano para hombres y niños.

# INAUGURACION

DEL DEPARTAMENTO DE SASTRERIA, DIRIGIDO POR UN REPUTADO CORTADOR.—GRANDIOSO SURTIDO EN CASIMIRES DE LAS PRINCIPALES FÁBRICAS FRANCESAS É INGLESAS.



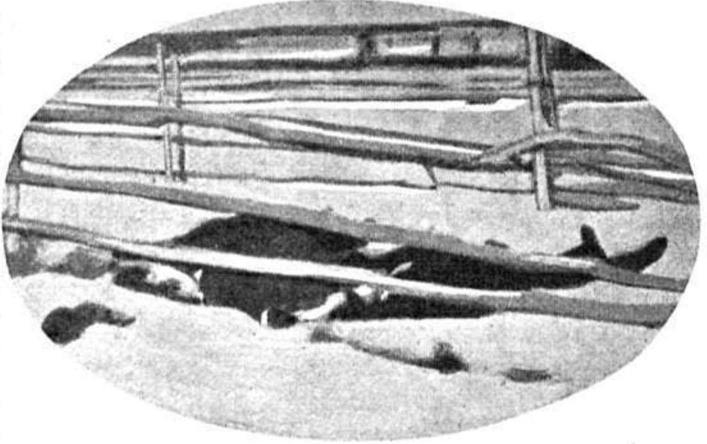
El estudiante Morountzieff, hijo del presidente de la disuelta duma, al marchar á Siberia

Registrando paisanos de Lituania, acusados como ocultadores de armas

varlas á los escondrijos en que se ocultan los revolucionarios.

Consecuencia natural de semejante estado de cosas es la suspensión de ciertos diarios afectos al movimiento revolucionario y el arresto y extrañamiento de multitud de personas de toda edad y condición. Actualmente, se están verificando las elecciones primarias de los electores obreros y, según los datos hasta el presente obtenidos, los delegados electos se dividen en estos grupos: 500 pertenecientes á la derecha parlamentaria, 450 moderados y los restantes, socialistas.

Entretanto, ni gobierno ni oposición viven tranquilos.



En las provincias bálticas.—La suerte que espera á los que esconden armas

# Para los que no tienen dinero

A la presentación de este cupón núm. 3, en las oficinas de la "Constructora Nacional", Suipacha, 222, todo nuevo subscriptor obtendrá una rebaja de QUINCE PESOS m/n. sobre el monto de la cuota de ingreso.

Válido por todo el mes de Febrero de 1907

*se ha fundado la*

# Constructora Nacional

**Empresa edificadora** que proporciona á sus abonados el hogar propio que todos ambicionamos, mediante el pago mensual de cuotas mínimas, nunca mayores que el alquiler que se paga en casa ajena.

**Asegura** las mejores garantías de estabilidad y de seriedad, porque está organizada sobre bases financieras ampliamente experimentadas en las naciones más adelantadas.

**Ofrece y cumple** todo lo que las más liberales combinaciones financieras **pueden garantir,** sin pretender engañar al público con falsos espejismos.

**47 casas** entregadas á los abonados durante el primer año de ejercicio.

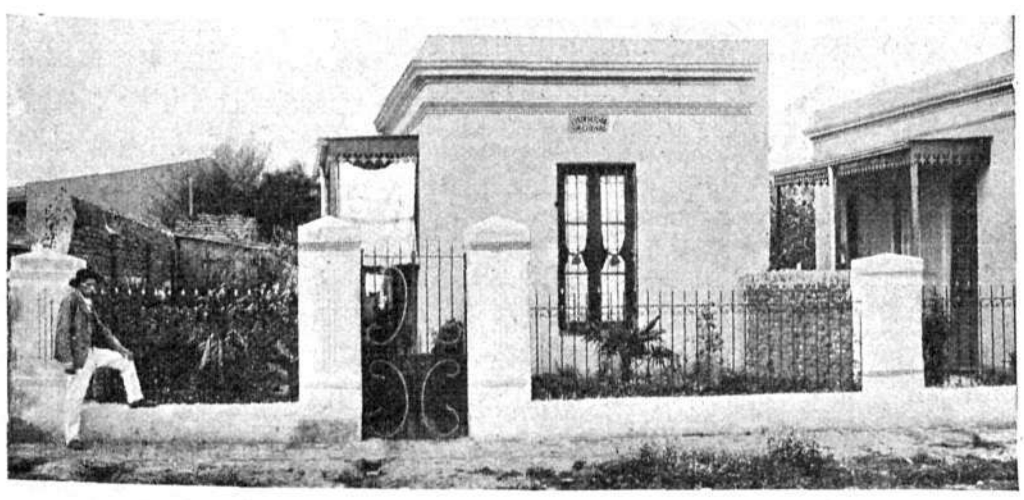
**84 casas** nuevas en edificación.

Por más datos y explicaciones, acúdase personalmente ó por carta á las oficinas,

222, SUIPACHA, 224

ADMINISTRADORES:

*Guillermo A. Günther.— Isaac Roisenzvit.*



MODELO DE LAS CASAS QUE HA EDIFICADO LA "CONSTRUCTORA NACIONAL"

Calle Trelles, entre Gaona y Franklin. Abonado: J. Bonlundy.

## LA RUINA DE LA TIERRA



La acción de los torrentes

Todo lo que vive muere un poco cada día. El hombre alcanza cierto número de años; hay insectos que viven un día, flores que duran una hora, seres y cosas que, en un segundo, nacen y se desvanecen.

Aun lo mismo que creemos más inmutable está sujeto á la ley común: la tierra que habitamos soporta, siglo tras siglo, el peso de las edades y se gasta... Sus montañas disminuyen, sus promontorios retroceden, sus océanos se colman. Un día, todo lo que ha sido dejará de ser.

No son las enfermedades las que arruinan la tierra; es la vejez. Los cataclismos no son nada; los temblores del suelo, los volcanes, los ciclones apenas modifican el aspecto de su superficie. Pero la gota de agua que cae ó el turbión que pasa la hieren un poco y sin tregua.

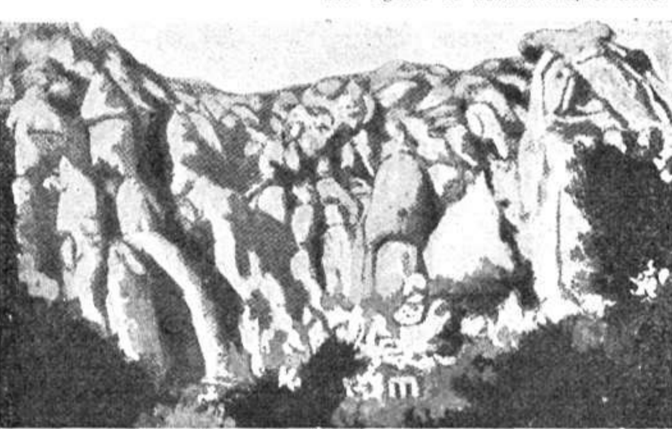
Es el invisible trabajo de la materia contra la materia, la paciente lucha, el inapreciable esfuerzo no interrumpido quienes obtendrán la victoria final.

Veamos cuál es esta lucha y cómo acabará.

Debemos ante todo penetrarnos de esta idea que constantemente tenemos á la vista: la naturaleza es siempre semejante á sí misma, en lo grande como en lo pequeño. Cuando en otoño paseamos por un camino cubierto de hojas muertas, ocurre algunas veces que éstas se elevan en torbellino, danzan en giros locos sobre el suelo y van á caer allá lejos. Hemos presenciado un ciclón. El arroyito que sigue el camino que abrió una rueda al pasar, es un torrente, el polvo del camino, una avalancha. Todo este es algo de la tierra que se arruina.

Y las causas son infinitas: una gota de agua cae sobre la montaña: ya está la montaña condenada á muerte.

El aire y el fuego contribuyen á la ruina de la tierra: pero el verdadero agente de destrucción, el adver-



El trabajo del agua en las montañas

sario encarnizado, el enemigo eterno, es el agua.

Desde que la gota de agua cae sobre el suelo, ya trabaja. Pasa la nube, ligera, inconsistente, llevada al azar por los vientos, pronta á desvanecerse. En su carrera, choca contra la cima de una montaña de granito. El pico desgarra la nube, la deshace. Pero la nube se venga, dejando caer sobre la roca un poco de agua de su herida. Paciencia: eso basta: el agua busca el sitio vulnerable, se desliza, serpentea; la obra de destrucción comienza. El agua se cargó de ácido carbónico en el aire: el ácido ataca la roca y la disgrega; el agua encuentra una fisura y se insinúa por allí. Llega la noche cómplice, con su frío. El agua congelada, al aumentar su volumen, hace saltar la roca. La piedra se desprende y cae: ¡la cumbre ha bajado!


El combate de las olas con las rocas

Este es el principio del fin. Mañana otra gota de agua continuará la mortal tarea. La montaña está ya vencida.

Y esto no es todavía más que la primera fase de la lucha. Junto á la gota que combate sola está el ejército formidable que entra en batalla: el glaciar, formado por innumerables copos de nieve, avanzando lento, con su peso de millones de toneladas, á cuya presión enorme la montaña se repliega, recula, se aplasta.

Los torrentes son la caballería ligera de este ejército desvastador. Rodando desde las cumbres, bajando por las laderas, rompiéndose en espumas contra los obstáculos, abren en surcos la montaña y horadan el valle que en vano le opone sus sólidos bloques, sus selvas, sus arenales. El agua que avanza todo lo dispersa.

El torrente tórnase en río que corre tranquilo pero no inofensivo, ahondando su cauce y ensanchando sin cesar sus riberas.

Y he aquí, para terminar el combate, el mar...

El océano furioso lánzase al asalto de las orillas. Sus olas, cargadas de guijarros, cañonean las dunas, azotan los acantilados que tiemblan, que descubren las heridas de sus cavernas, que, por fin, se desploman.

La victoria es del agua: la batalla se ganó, pero la lucha continúa. El mar vaporiza sus gotas de agua; éstas ascienden á las nubes: el combate comenzará de nuevo.

Todos cuantos han contemplado una alta montaña sin su cubierta de nieve, se han sentido impresionados ante el aspecto desolado de aquellas regiones. Es un inmenso caos de ruinas formadas por las rocas que sin interrupción se desprenden de las cimas: á veces se rompe el equilibrio y el estruendo de la caída es repercutido por los mil ecos de la soledad, en medio de un trágico silencio.

Desde luego puede predecirse que, en los futuros tiempos, la superficie del globo será absolutamente lisa. Y ese será el fin de la gigantesca lucha trabada desde el principio de los siglos. Malgrado las conquistas incesantes de las aguas, la victoria definitiva será de la tierra... Pero la tierra misma, nivelada, deshecha, aniquilada, en completa ruina... la tierra—en el momento de su triunfo—¡habrá muerto!

# GATH & CHAVES

**Bmé. Mitre, 569 - Florida, 107-27 - Buenos Aires**

CASA DE COMPRAS EN PARÍS: 20-22, RUE RICHERME.

OFICINA DE COMPRAS EN NEW YORK: 13-25, ASTOR PLACE

SUCURSALES: { Rosario (Sta. Fe) - Córdoba - Bahia Blanca - La Plata
Paraná - Mercedes (Bs. As.) - Mendoza



## CARNAVAL DE 1907

### Para señora

**DOMINÓS** de satiné, adornados de encaje y raso rayado, á $ 12.— y. . . $ 15.—
**ESPLÉNDIDO SURTIDO** en trajes fantasía, como ser: españolas, cerezas, napolitanas y varios representando varias flores, á $ 50, 70, 90, 120 y. . . $ 150.—

### Para niña

**ELEGANTES TRAJES DE PIERROT,** en satiné, desde $ 7.— hasta. . . $ 5.—
**TRAJES DE BAILARINA,** en tarlatán especial, desde $ 6.30 hasta. . . „ 4.80
**TRAJES DE ALDEANA,** completos, modelos variados, confeccionados en satiné, á. . . . . $ 5.20
**TRAJES ESTILO MARQUESITA,** muy elegantes, con grandes rosas pompadour, desde $ 14.50 hasta. . . . . $ 11.50

### Para hombre

**DOMINÓS** en satiné negro, á. . . . . $ 8.50
**DOMINÓS** en seda negra, á. . . . . „ 25.—
**TRAJES DE PAYASO,** con gorro, á. . . . . $ 6.—
**TRAJES DE PAYASO,** en seda, completos, á. . . . . $ 20.—
**PIERROTS** en género especial, á. . . . . „ 8.50

### Para niño

**TRAJES DE PAYASO,** con gorro.

| Años | 2-3-4 | 5-6-7 | 8-9-10 | 11-12 | 13-14 |
|---|---|---|---|---|---|
| $ | 3.— | 3.40 | 3.80 | 4.20 | 4.60 |

**TRAJES DE PIERROT,** en satiné fino, con gorro.

| Años | 2-3-4 | 5-6-7 | 8-9-10 |
|---|---|---|---|
| $ | 4.50 | 5.— | 5.50 |

### Calzado

**ZAPATOS** de baile, para hombre, á. . . . $ 9.80
**ZAPATOS** de raso, para señora, en colores blanco, rosa, celeste, punzó, amarillo ó verde, á $ 8.50 y. . . . . $ 7.50
**ZAPATOS** de gamuza, para niña, á. . . . . $ 4.—

### Artículos varios

**LAMPARITAS** eléctricas, á. . . . . $ 0.95
**OREJAS** eléctricas, á. . . . . „ 1.40
**NARICES** eléctricas, á. . . . . „ 1.10
**REFLECTORES** eléctricos, á. . . . . „ 2.—
**ALFILERES** eléctricas, á. . . . . $ 0.90
**FLORES** eléctricas, á. . . . . „ 0.70
**OCARINAS,** á $ 0.25, 0.35 y. . . . . „ 0.50
**FLAUTAS,** á. . . . . „ 1.30

Surtido en panderetas, faroles chinescos, banderas, acordeones, y otros artículos especiales para carnaval.

Gran variedad en **abanicos** de varillas de hueso, nácar, marfil, carey, madera, etc., etc.



# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 2 DE FEBRERO DE 1907 — N.º 435

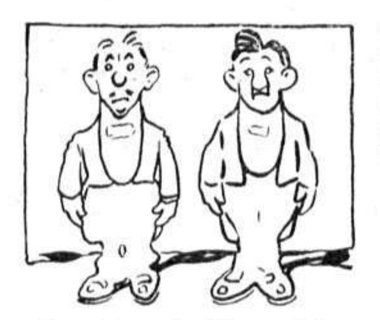

## Muy diplomático



NUEVO PROCEDIMIENTO PARA TERMINAR UNA HUELGA

*Dib. de Zavattaro.*

# Sinfonía



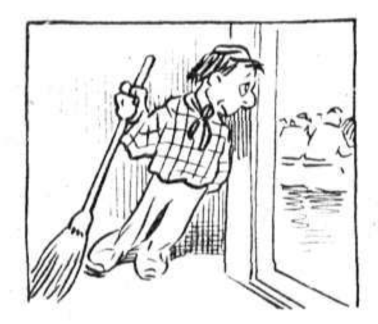
Los señores de Tal, prestigiosos caudillos de Venadoquirno, elemento dirigente de primer orden.
¿Cómo se formaron?



Hace muchos años, Fulano de Tal llegó aquí procedente de un pueblo que no figura en el mapa. Dijo que era de Europa y mantuvo siempre su palabra.



A los pocos días chupaba mate, daba la mano á todo el mundo y se expresaba del tenor siguiente: *es por esto, que la erro, che, tomate, qué sonsera.*



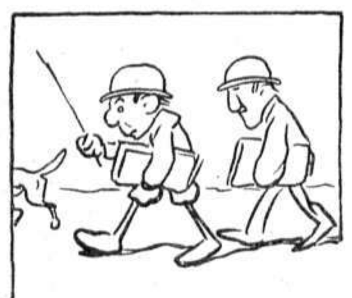
No sabiendo hacer nada, entró de peón en una fábrica de alpargatas, con el doble encargo de vigilar si trabajaban los operarios del taller. Comía.



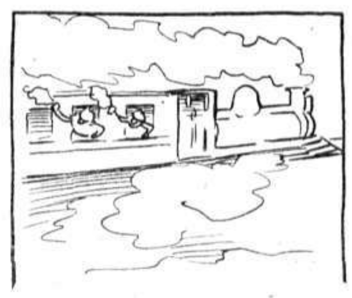
Se portó muy bien, pero como no sabía el oficio, lo nombraron de hecho capataz ó cosa parecida. Aquel día se quitó las alpargatas y se puso las botas.



Mandaba trabajar, y mandó tanto, que pasó de hombre de confianza á socio habilitado. Corrieron los años y se vió dueño de un regular capital.



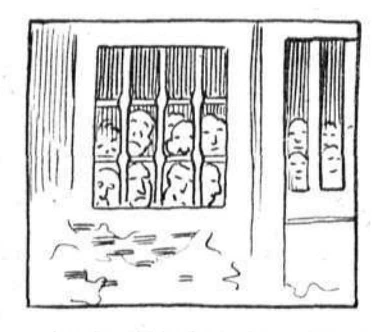
Fulano de Tal, no sabiendo que hacer, puesto que de nada sabía, se casó y tuvo dos hijos, Agapito y Segismundo, que dedicó al estudio.



Pero los hijos de Tal no aprendieron nada. Rumbearon y se fueron á Venadoquirno, entrando Agapito en la policía y Segismundo en el diario local.



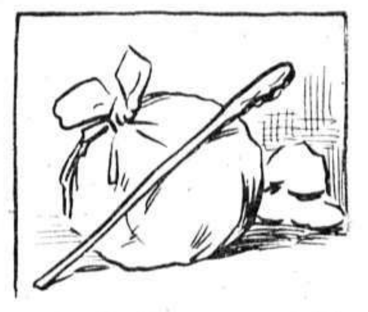

En circunstancias que se producía una huelga de peones del ferrocarril, Agapito y Segismundo fueron garantía de autoridad y orden en el pueblo.



Agapito dió hacha y tiza, ordenando prisiones á destajo entre aquella gente ignorante y mal entrazada, para escarmiento del chusmaje...



Y Segismundo publicó ese día un artículo muy lindo que empezaba así: *"Un grupo de agitadores, reclutado en los más bajos fondos..."*



Desde ese día, los señores de Tal, prestigiosos caudillos de Venadoquirno, figuran allí como elemento dirigente de primer orden.
"La cuña para ser buena..."

J. M. CAO.

*Dib. del autor.*

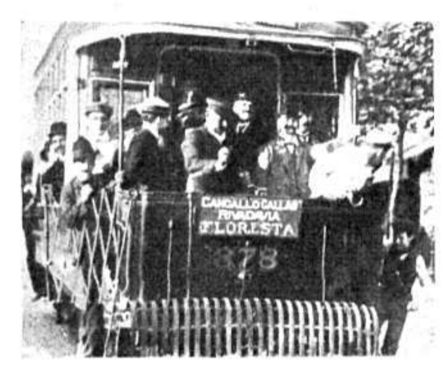
# Los tranvías durante la huelga




¡A no perder el empleo!

Una de las mayores incomodidades que ha tenido que sufrir la población de la ciudad con la reciente huelga, fué la casi paralización de los servicios de tranvías. Las empresas sólo pudieron hacer correr escasos coches, manejados casi todos por conductores improvisados.

Algunos pasajeros del ferrocarril del Once tuvieron que valerse de carritos de mano para llegar hasta el centro de la ciudad.




El regreso á la tardecita



Tramway para hombres solos



"Cola" libre



—Agarrate, mensajero, que van á tocar el timbre.



¡Ni un alfiler más!



Un funcionario público imitando á los chicos



5.30 p. m. — Perdiendo la gravedad por no perder la sopa



"No pueden viajar en la plataforma más de 3 personas"



La aristocracia en carros.—Los jóvenes Labougle, Fox, Ponce, Castañón, Sanguinetti y Videla, transportados desde el Once al centro de la ciudad

*Fot. de* Caras y Caretas.

# El sol sale para todos



Liquidación poi el fuego



El sol es un clavo, si se permite la definición



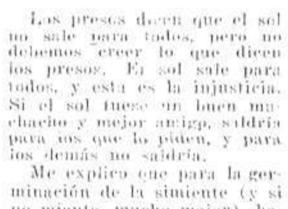
¡Sandía culurata y ojalá que llueva!



Esto es abusar del obrero

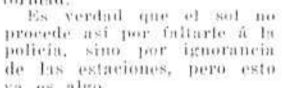


Paciencia y sudar el quilo



Los presos dicen que el sol no sale para todos, pero no debemos creer lo que dicen los presos. El sol sale para todos, y esta es la injusticia. Si el sol fuese un buen muchacho y mejor amigo, saldría para los que lo piden, y para los demás no saldría.

Me explico que para la germinación de la simiente (y si no miente, mucho mejor), haga falta el cálido beso del astro rey, que en el campo es quien todo lo cuece; pero otros que no son simientes, como los vigilantes, para nada necesitan del sol en los días calurosos: la prueba está en que aun usan el traje de invierno. En cambio, durante el invierno — que es cuando gastan la ropa de verano, pues se visten á la viceversa — en vez de salir el sol le llueve encima á la autoridad.



Es verdad que el sol no procede así por faltarle á la policía, sino por ignorancia de las estaciones, pero esto ya es algo.

No soy enemigo personal del sol, aunque podría serlo si lo quisiese. Por ahora, prefiero no andar en cuestiones con el sistema planetario. Pero señalo estas irregularidades del sol, porque es una vergüenza que todavía ningún hombre independiente haya levantado la voz para decirle al sol cuantas son cinco ó seis. Por eso se lo digo yo, como dos y dos son cuatro.

Matías JUNCAL.



¡Y todavía me escrachan!



Corre, que te corre el sol



¡Desgraciado motor-man!



¡Cómo será el tercer piso!



¡Fainá frito y yo también!



Ensillado y sudando



¡Abajo ese jipijapa!

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# Capítulo para una historia triste

Además de ser raro, el caso es interesante. Te lo contaré con sencillez y sin añadirle ninguna literatura porque en la historia esta el primer personaje es la guardiana de ataúdes. Contándotelo he de amenguar un poco el martirio de una acción personal que á veces cuando estoy solo y es de noche, me hace pensar en cosas macabras y en cosas tristes. Ya sabes tú que soy muy impresionable y que mis nervios me torturan con harta frecuencia.

—Lo sé bien; así es, repuse á mi amigo.

—Tú no ignoras—continuó—que siempre me ha gustado husmear los sitios frecuentados por gentes oblicuas y por gentes con mucho vicio, con muchos odios y con mucha trajedia. Amo todo lo que es raro en los hombres por un prejuicio atávico y por mi desgraciado sibaritismo mental.

Así fué que cierta noche, cansado de hacer paradojas y epigramas maldicientes en la redacción, salí á la calle, sin rumbo y con ánimos de estar solo para estar bien. Caminé buen tiempo haciendo todo lo posible por no pensar en nada, cosa que para mí es tan difícil como hacer un buen soneto, y fatigado de todo, hasta de mí mismo, doblé la calle Cuyo y por Esmeralda me dirigí al *Music-Hall* que tú conoces. Iba dispuesto á encontrar en los bastidores del teatro alegre alguna nueva mentira ó alguna vieja verdad. Eso distrae.

Precisamente, cuando entraba, el público se entretenía en decir palabras en mal francés y en hostilizar á la artista que anoche á tí te pareció lamentable y que á mí me miró con odio en momentos que salíamos de la sala.

—Es cierto... Me pareció una leyenda de vicio.

—Sí; una leyenda viva y una historia que no es trágica porque es vulgar. Te explicarás ahora el odio que esa triste criatura me tiene. Es un odio total. Uno de los odios más tenaces que he conocido en la vida y en la novelas. Es casi épico, respetable...

Prosigo. Entré en el proscenio, saludando paternalmente al cancerbero de la puerta y quise ver los gestos y escuchar las palabras de la mujer silbada por la concurrencia. Mientras me dirigía al camarín observé que las otras artistas sonreían con maldad refinada, festejando á la sordina el fracaso de la compañera. Como eso es lógico y es humano, por contagio maléfico tambien sonreí. Mi sonrisa alentó al círculo de cantantes que inició á mi paso una serie de comentarios para justificar las desaprobaciones del público.

Tú ya sabes que con esa mujer, Lisette Blanc, como se hace llamar en los programas, tenía buena intimidad. Fuí pues hacia su cuarto y al tiempo que la abría llamé ligeramente á su puerta. La escena que mis ojos vieron fué triste y exteriormente ridícula...

Sentada en un canapé desvencijado, el rostro descompuesto por los aceites y los perfumes, la mirada turbada, casi desnuda, aquella mujer semejaba una criatura que acabara de sufrir los más extrangulantes dolores.

No advirtió mi presencia y yo, impresionado por sus muecas siniestras, permanecí en el dintel, absorto y mudo.

Ella se miraba á un espejo fronterizo al canapé y se miraba con ira acendrada. Cerraba los puños, y amenazaba su figura reflejada en el azogue del cristal y mascullaba maldiciones y palabras confusas.

Nunca la había visto así. Su rostro parecía ser el rostro de una mujer de cincuenta años aunque según confesión propia, no contaba más de treinta. Había entrado en la vida frívola llevada por su temperamento rebelde. Tuvo muchos triunfos mientras fué bella y supo brindar caricias. Después...



—Lo de siempre, interrumpí á mi amigo,—la caída, el arrepentimiento, el drama pavoroso de la vejez...

—Sí, eso es. Lo eterno... Pero esa mujer, buena en el fondo, alocada, con un poco de dignidad siempre, sufre ahora por mi culpa. Escucha:

El hastío del Music-Hall, el frío del invierno, la alcoba miserable, el recuerdo del «boudoir» lujoso, el sarcasmo del público que la silbaba una noche y otra noche, sus treinta otoños, todo eso debió conmover á su ser la noche de esta historia.

Sin llegar á verme, Lisette, continuó hablando con nerviosa precipitación. Todo su cuerpo temblaba transmitiendo su vibración al canapé. Yo comencé á tener miedo. La mirada de aquella mujer había dejado de ser humana...

En seguida, impetuosamente, se puso de pie. Volvió á mirarse sus muecas en el espejo y dió dos pasos hacia la izquierda, quedando oculta para mí. Ya no pensé más. Entré resuelto á consolarla, diciéndole hipócritas galanterías.

Mi entrada fué oportuna. No hice más que ganar el dintel de la puerta y en seguida tuve que detener el brazo de la artista, cuya mano esgrimía un puñal toledano con el cual iba á poner término á su vida triste. Más fuerte que ella, pude evitar aquel suicidio. El puñal cayó al suelo después que hube oprimido con violencia inconsciente el brazo de Lisette.

Grité, acudieron en seguida varias cantantes y algunos hombres y el suceso quedó terminado.

Desde aquel día esa mujer cuando me ve tiene en sus ojos mucho odio para mí, un odio que me hace temblar...

Lisette no volverá á tener el valor suficiente para repetir el hecho. Vivirá un eterno amanecer desteñido y nostálgico y en su rostro se petrificará un gesto taciturno y de amarga desesperanza.

Que Dios me perdone si evité una muerte feliz...

ALBERTO TENA.

*Dib. de Giménez.*

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

## GUILLERMO II, POR ZAVATTARO



De doble actualidad se nos figura
que es su caricatura:
Con otro año, otra cana en la cabeza
puso el tiempo al ilustre soberano
y es señor del país de la cerveza
que es tan rica en verano.

# Asambleas de obreros

Durante la huelga general recien e-mente terminada, la policía tomó, entre otras medidas precaucionales, la de impedir toda clase de reunión ó asambleas obreras, á fin de precaver violencias que pudieran alterar el orden.

A pesar de la prohibición los huelguistas tentaron varias veces celebrar asambleas, que la policía impidió sin gran esfuerzo en la mayoría de los casos. El sábado se intentó una reunión en el teatro Iris, de la Boca; pero los manifestantes fueron dispersados dando lugar á un pequeño tumulto. Tampoco pudieron reunirse, como lo proyectaban, en el local de la calle Méjico, 2070, las comisiones de la Federación Obrera y de la Unión General de Trabajadores. El mismo día la policía disolvió un grupo de cerca de doscientos huelguistas que pretendieron reunirse en el Parque Lezama.

En cambio, los obreros de artes gráficas lograron realizar el domingo una asamblea relativamente numerosa en el salón de la calle Artes, 755, y otra los dependientes de comercio.

Los motormen también se reunieron el martes en el local de Callao, 349.

Debido quizá en mucho á la severa disposición policial citada, los desórdenes han sido muy pocos y de escasa importancia en general. En Barracas, el barrio esencialmente obrero, la policía se vió obligada á redoblar la vigilancia, evitando así que se produjeran incidentes graves. Un poco de susto en el vecindario, nada más. Las familias, temerosas de quedar sin provisiones de boca, efectuaron verdaderos asaltos á los pocos carros que circulaban y que fué necesario custodiar con agentes del escuadrón de seguridad, so pena de ser desvalijados.

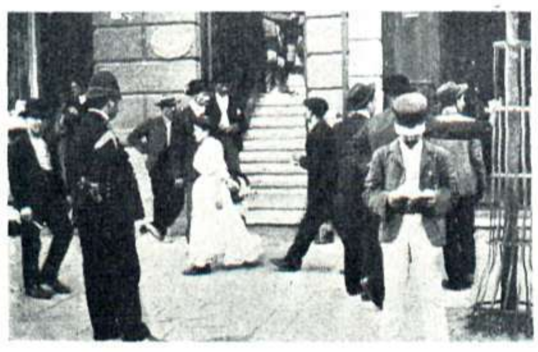
El hecho más grave fué el ocurrido en la esquina de la Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco, donde algunos huelguistas arrojaron desde una azotea sobre el agente Gerardo Pacella, varias botellas conteniendo ácidos corrosivos, produciéndole quemaduras en ambas piernas.



Asamblea de gráficos, realizada el domingo en Artes, 755



Reunión de los dependientes de comercio





Los motormen saliendo de la asamblea, en la calle Callao, 349

Haciendo provisiones, por temor á la huelga



Gerardo Pacella, agente de la 2.ª, al cual le arrojaron varios frascos de ácido, estando de servicio en Paseo Colón y Chile

*Fot. de* Caras y Caretas.

# Necrología



Señora María Luisa C. de Bies



Señorita Juana Zulema Cabrera



Señor Carlos Diehl



Señor Ventura A. Rivas



Señor Francisco Carrera Fábregas



Señorita Guillermina Fort Richard



Los aprendices mecánicos en el acto de colocar una placa en la tumba de su ex compañero Tulio Camus



Señor Esteban Cattaneo

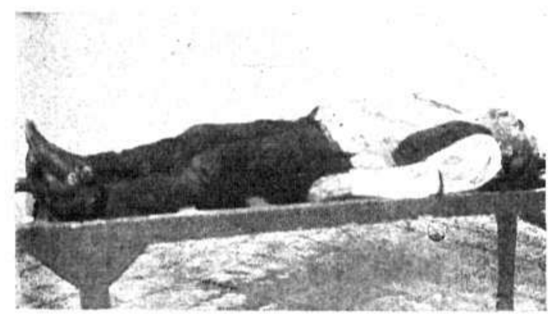
# Notas policiales



Momento de intervenir la policía en el desorden promovido por Antonio y Salvador Spósito, horas antes de que el segundo asesinara al primero



Antonio Spósito en el inquilinato de Bolívar, 553, minutos después de recibir cuatro puñaladas



**Angel Bringiotti, capataz de una cuadrilla de peones del puerto, asesinado por Pascual Ruarte**



Una tranca, con chaleco de fuerza

*Fot. de* Caras y Caretas.

# Esgrimista español.—Estreno en el Argentino



**Señor Ciriaco González, maestro de esgrima española, recientemente llegado á la Argentina**



**''Como se ama. . .''—Escena del 2.º acto**

Encuéntrase en esta ciudad el profesor de esgrima española, señor Ciriaco González, maestro de armas que ha sido de la sala del ''Heraldo de Madrid''.

El florete que usa el maestro González se diferencia de los comunes,—francés é italiano,—en que tiene un gavilán curvado y desnivelado con respecto al otro, empuñadura que permite sostener el arma más cómodamente y con mayor seguridad.

El señor González ha sido muy aplaudido en los asaltos que realizó en la sala de armas de ''La Prensa'' y en la del Club del Progreso.

—Un nuevo estreno y un nuevo éxito tiene que anotar el teatro Argentino, que dirige Pablo Podestá. Nos referimos á ''Como se ama...'', comedia en tres actos, original del doctor Ricardo Levene, la cual ha sido muy bien recibida por el público, valiéndoles noche á noche, á autor y actores, nutridos aplausos.

# El descanso forzoso

POR LA MAÑANA

POR LA TARDE

POR LA NOCHE.

—¡Y á esto se le llama paro general!

*Dib. de Zavattaro.*

# Los huelguistas en la plaza de Mayo



Al comenzar la dispersión



Reiterando la orden policial



Un grupo en Victoria y Bolivar

Los temores de posibles disturbios producidos por los obreros huelguistas, resultaron, felizmente, infundados; pues todo se ha reducido á incidentes aislados, idénticos á los que á diario registra la crónica policial.

El acontecimiento de más bulto consistió en el conato de manifestación en la plaza de Mayo el último domingo.

En virtud de que la policía, para evitar conflictos, había negado los permisos de reunión solicitados por varios gremios, los huelguistas se habían pasado la voz á fin de congregarse en la referida plaza, con objeto de cambiar ideas y convenir en la actitud que debían asumir en aquellas circunstancias.

Poco á poco fueron llegando los obreros, dis-



Los infantes "procediendo" con un huelguista



Convenciendo á otro de la necesidad de acompañarles á la comisaría

tribuyéndose en pequeños grupos, que luego se unían y se engrosaban con nuevos manifestantes, hasta formar un contingente de unos trescientos hombres.

La policía les intimó entonces que se disolvieran, orden que los huelguistas se negaron á acatar, obligando al empleo de la fuerza.

La presencia de algunos vigilantes logró dispersar á los obreros, no sin trabajo y habiendo sido necesario arrestar á varios de los más exaltados manifestantes, entre los que se encontraban Andrés Giudali, á quien se encontró armado de puñal, revólver y munición de repuesto; Carmelo Paggi, Enrique de la Torre, Marcelo Ruiz, Antonio Gualandri, José Yanelo, Domingo Sotti y Antonio Mella.

Todos ellos fueron detenidos por agentes de la comisaría 2.ª, á los cuales toca también por su aumento de trabajo el viático de 50 centavos.

Los del escuadrón en medio de la plaza

El sistema de la persuasión



Llegando á la 2.ª

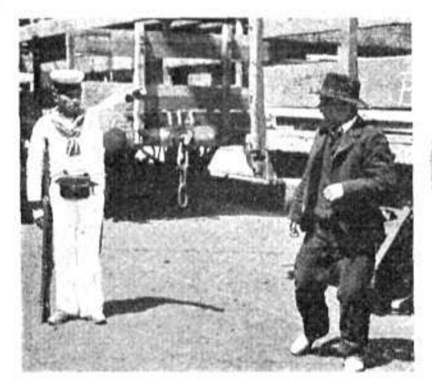


Un huelguista, un agente y un paraguas



Por gritar ¡viva la huelga!

# El paro general en el puerto



—¡Alto! ¡Media vuelta! ¡Al trote! ¡Mar!...



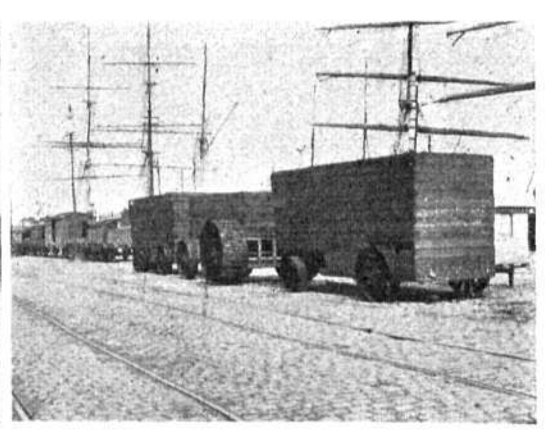
Una fiera



Fuerzas destacadas para seguridad en las calles vecinales del puerto



La peonada de la aduana descansando



Tren de carga abandonado por los huelguistas

Durante los días viernes y sábado de la anterior semana, quedó casi completamente paralizado el movimiento del puerto, como consecuencia de la huelga de carreros. Sólo por excepción se hicieron operaciones de carga y descarga en algunos buques de los anclados en los diques 3 y 4.

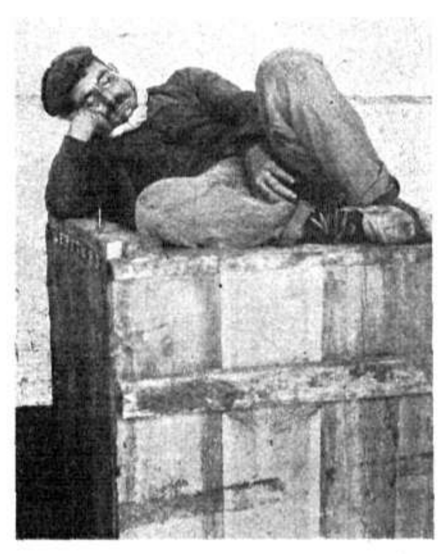
Los estibadores, que habían concurrido á sus puestos el primero de los días citados, al notar la falta de vehículos celebraron una reunión para uniformar opiniones y decidir sobre su actitud. Resolvieron declararse en huelga por el término de 48 horas, como acto de solidaridad con los trabajadores del Rosario, sin plegarse exactamente á la huelga general, que era por tiempo indeterminado.



Más de 10.000 bolsas descargadas por dos hombres

El lunes la sociedad de estibadores recordó á sus afiliados que acababa de expirar el plazo de la huelga, y les invitó á volver al trabajo; y efectivamente, comenzó á reanudarse la actividad del puerto, á pesar de algunas disidencias y otras dificultades que se esperaba resolver durante la semana que termina.

Los peones de la aduana gozaron en grande las delicias del paro, pues les era imposible trabajar. Tumbados sobre cajones de mercaderías, aguardaron descansadamente la solución de todos los problemas obreros y sociales que discutían los otros con un calor de 36 grados á la sombra. Entiéndase que los que estuvieron á la sombra fueron los peones, no los huelguistas.



— ¡Siga la huelga!

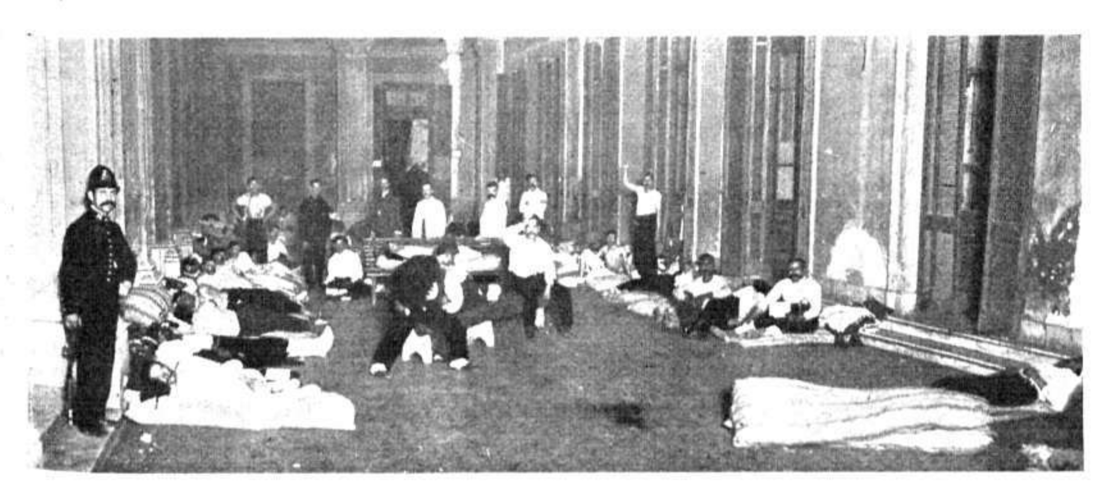
# El acuartelamiento en la policía



Comisarios, oficiales y médico de guardia, en el departamento central



Oficina de guardia. — El subcomisario Rafael Cernadas, el auxiliar Dasso é inspectores Camprubí y Dalmeda



El dormitorio de los agentes, durante las noches del viernes 25 y sábado 26 de enero



Bomberos y vigilantes en el cuerpo de guardia durante la huelga

# En las estaciones



En el Once.—La guardia de bomberos



Piquete descansando en un vagón

Inmediatamente de haber quedado resuelto el paro general de los obreros de Buenos Aires, el jefe de policía se preocupó de impedir en lo posible la interrupción del tráfico, propósito que no se pudo conseguir sino en parte. Después de una conferencia con los gerentes de distintas empresas, dispuso que fuera custodiada por agentes armados á mauser la estación central del Anglo-Argentino, y que un piquete de seguridad protegiese el tráfico de los coches de dicha empresa y de los trenes del F. C. O. á la altura de Flores. También se estableció vigilancia en el Retiro, Once, Palermo y Casa Amarilla.



El comisario Córdoba, el subcomisario Scasso y el teniente Viñas, recorriendo las líneas del Once



Dando una consigna



En la estación Caridad



Guardia de policía en la estación del tranvía de Almirante Brown



Conato de incidente con un motorman, en Belgrano y Urquiza



Centinela en la estación Barracas, del Anglo-Argentino

*Fot. de* Caras y Caretas.

# Oí cuando ella dijo:

—¡Salí! ¡salí! ¡basura!... ¡Vos sos como la flor de cardo, que no se puede oler porque pincha!... ¡Y como la flor de cardo, sólo servís pa cuajar la leche!...

—¡Sujetá, Jacinta!...

—¡Pa qué!... Yo estoy acostumbrada á galopiar en cuesta abajo y no les temo á los tucu-tucus.

—¡Jacinta!

—Como siempre he sido zonza y he andao atrás tuyo, siguiéndote como sigue un cordero estraviao de la madre á cualesquiera cruza el campo, sé que vos tenés parentesco con los aperiases y con las culebras; que te gustan los bajos, los bañaos onde hay pajas y barro, onde no dentra el sol porque le d'asco, onde no dentran las gentes porque les da repugnancia.

—¡Mirá, Jacinta!...

—Yo m'ensuciao las patas pa seguirte y he visto que sos haragán como lagarto, blando como palo é seibo y falso como rial d'estaño.

—Mirá china, que yo...

—Vos sos lo mesmo qu'esos sancoches de pena pobre: pura partida y al largar quedan paraos.

—¡No me calentés, Jacinta!...

—¡Si á vos no te calienta ni el sol de enero... porque si hace sol te acostás bajo un ombú á dormir y roncar como un perro!...

—¡Si yo me enojo . Jacinta!...

—¡Enojate de una vez!... ¡En qué topa que no dentra, mozo!... ¡Yo no le tengo miedo al rayo, y entre vos y el rayo... fijate si hay que galopiar, Lucindo!

—Si yo juese rayo...

—Yo me vestiría de blanco, trotaría por las cuchillas y cuando castigase mucho el aguacero, me apearía al pie de un árbol copudo!... ¡Já, já, já!... Si vos fueses rayo, si todos los rayos juesen como vos, los rayos, sabés, serían más mansos que terneros guachos y no harían mal á naides!...

—¡Jacinta!... ¡Vos cres que yo soy maula!...

—¡Y si no jueses maula hubieras permitido qu'el rubio Morales m'insultase en el baile'e los Castro, diciendo que me ponía caracú en el pelo!... ¡Salí!... ¡Salí!... Vos l'oiste y te callaste y me dejaste afrentar haciendo que no vías las risadas de las ñanduzas de Gómez.

—¡Te juro que no ví nada, Jacinta!...

—Ya sé. Vos no viste más que la daga que llevaba en la cintura el rubio Morales!... Y es lindo tipo el rubio Morales. Baila que da gusto y conversa bailando sin perderse...

—Adiós Jacinta.

—¿P'ande vas?

—Voy pal bañao... á registrar las pajas, á ver si encuentro un aperiá dormido...



* * *

—Güenas tardes, Jacinta.

—Güenas tardes, Lucindo. ¿Qué traés en el poncho?

—Un regalo pa tí.

—¡Siempre llegás tarde!... ¡Un güevo'é ñandú?... El pardo Juan me trajo ayer una docena.

—¡Quién sabe si son como este!

—¿Es de ñandú macho?...

—Sí. Mirá...

—¡Ay!... ¡ay!... ¡ay!.. ¡La cabeza de Morales!... Del Morales que yo quería... del guapo... del tigre...

—Sí, le pelié, lo maté, lo degollé, le corté la cabeza...

—¡Tú, Lucindo!

—Yo, sí, yo mismo, pa probarte que no soy maula.

—¡Oh, Lucindo, mi Lucindo, como te quiero, mi Lucindo!... ¿Me llevás pal rancho?...

—¿Pal rancho, decís?

—¡Seguro!, pa tu rancho, mi querido, pa ser tuya, pa vivir siempre contigo, pegao á vos como un clavel del aire á un guajabo...

—No. Pa mi rancho no... En mi rancho,—vos sabés como es pobre mi rancho,—en mi rancho, suele dentrar l'agua cuando llueve juerte, y los vientos cuando se enoja el pampero; y... y el rayo cuando Dios lo manda... Pero... ¿sabés, Jacinta?... Las que no entran en mi rancho, las que no pueden entrar porque mi rancho está rodeado de ajos... ¡son las víboras!... ¡Vos no podés entrar!...

—¡No me querés más!...

—¡Sí! te quiero... Aquí abajo, en el tajamar de la cañada hay un sitio lindo pa dormir la siesta... ¿Vamos á dejar la osamenta allí?...

**Javier de VIANA.**

*Dib. de Hohmann.*



# ¡Vade retro!

Bien hecho está á mi entender,
(ya que no basta el deber)
que se imponga, por decreto,
el respeto
en la calle á la mujer.
Cierto que con tal botón
para muestra,
del mundo ante la opinión
nada irá ganando nuestra
corrección;
¿pero es esa una razón
para dejar que anden sueltos
unos cuantos ciudadanos
desenvueltos
y villanos
y atrevidos,
que con instintos livianos
hacen uso de sus manos
para juegos prohibidos?
Claro está que es irritante
y es hiriente
ordenanza semejante
para el común de la gente;
pero ¿acaso nos degrada?
no, señor, de ningún modo:
¡la moral antes que nada!
¡la mujer antes que todo!
¡Guerra al que así no lo entienda!
ó no prefiera llevar
en los ojos una venda
por la calle al transitar,
y, curioso impertinente,
sucumba á la tentación
de no ver indiferente
frente á frente
tentadora aparición!
Y si una arrogante moza
pasa y, sin querer, le roza
(ó queriendo)
con el vuelo de la falda,
salga al instante corriendo,
no temiendo
mostrar, al huir, la espalda
ante el peligro tremendo:
pues, como se ha visto bien,
á lo mejor va y resulta
que al clavar Dios sabe en quién
una mirada inconsulta,
se clava el hombre también...
con la consiguiente multa.
Si eres, lector, como tantos
(entre los cuales me cuento)
no insensible á los encantos
de las que nos dan tormento,
cuando te tiente una bella
¡ojo que no esté tras ella
Satanás!
y hazte atrás
antes que seguir su huella,
ó aprieta el gorro no más...
si saber no quieres luego
á costa de tu sosiego
y á expensas de tu reposo,
que es juego muy peligroso
ese de jugar con fuego.
Por blindado que te creas,
mejor es que no las veas
ni *pintadas*,
sin son feas, por lo feas,
si lindas, por agraciadas.
No las mires, por la calle,
ni á los ojos, ni á la boca,
ni te fijes en su pie,
ni hagas caso de su talle
que, cimbreándose, provoca
al incauto que lo ve.
Y si como San Antonio
el penitente eremita,
á ver llegas un demonio
en cada mujer bonita,
y á la tentación más leve
te rindes, cual yo me rindo,
ya que el demonio te lleve,
¡que sea un demonio lindo!

JUAN OSÉS.

*Dib. de Zavattaro.*

# Tolosa.—Colocación de la piedra fundamental de una escuela



Llegada del gobernador señor Irigoyen y demás autoridades



El señor Irigoyen, leyendo su discurso



El gobernador y autoridades firmando el acta



El director general de escuelas, señor Vega

El domingo pasado tuvo lugar en Tolosa la colocación de la piedra fundamental de un nuevo edificio escolar.

El acto dió motivo á la celebración de una brillante fiesta, á la que concurrió, además de las autoridades locales, el gobernador de la provincia, señor Irigoyen, acompañado de su ministro de hacienda, doctor Carranza, jefe de policía, señor Beascochea, director general de escuelas, señor Vega, comisionado escolar, señor Della Croce y otros numerosos funcionarios públicos.

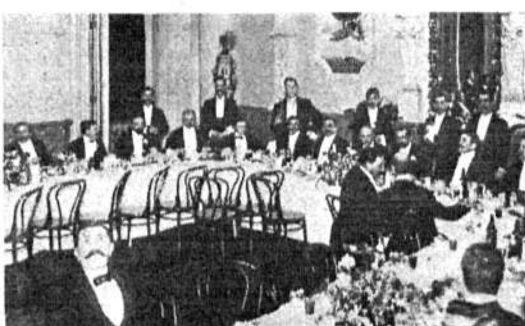
El gobernador Irigoyen leyó un bien pensado discurso alusivo al acto que se celebraba.



Grupo de familias concurrentes á la fiesta



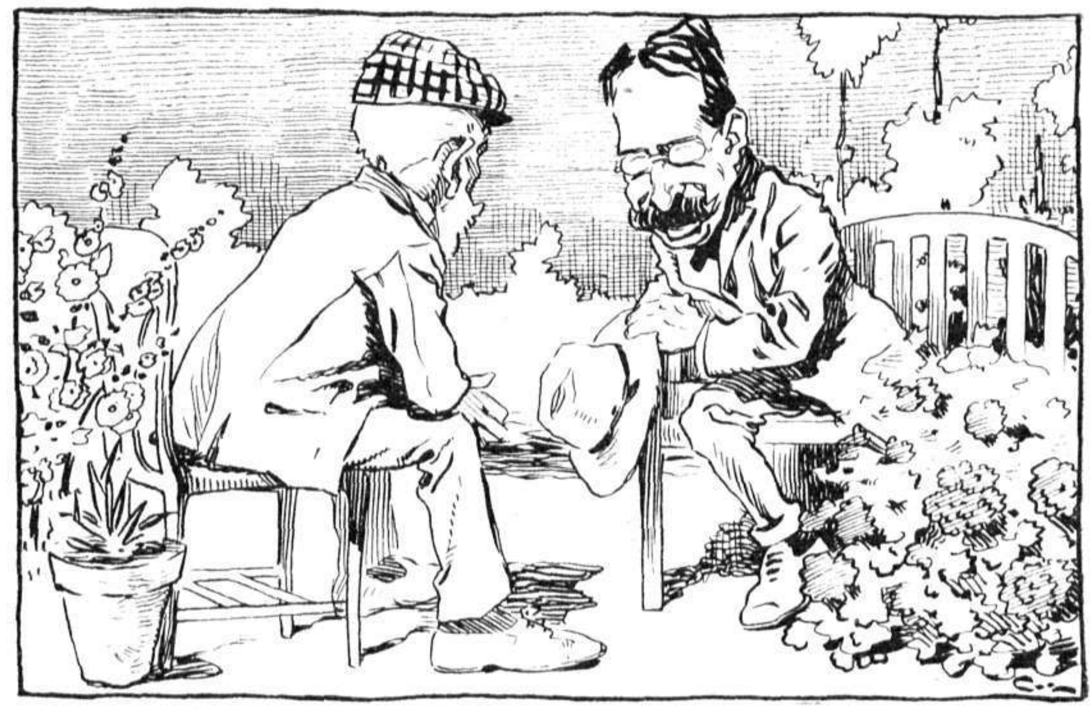
Los alumnos y personal docente de la escuela de Tolosa



Banquete dado por el presidente del consejo escolar de La Plata, en el salón de actos públicos del "Buenos Aires"

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# Tampoco lo entendemos



—Usted es presidente, pero es vice; el vice de usted, que no es vice, va á ser presidente; y no siendo ni presidente ni vice: ¿qué puede ser?

—Un presidente de verano.

*Dib. de Cao.*

# Escuelas evangélicas argentinas



**La concurrencia durante la fiesta de fin de curso**



**"Los futuros conscriptos".—Alumnos de la escuela infantil**

Ultimamente tuvo lugar en la Escuela Evangélica Argentina Infantil y Kindergarten, que dirige la señorita Toedter, una fiesta con motivo del final de los cursos escolares. Ante numerosa concurrencia, abrió el acto el reverendo señor Morris pronunciando una sentida oración. Siguió luego una adorable "japonería", ejecutada por niños y niñas de la escuela, continuando con varios números sumamente interesantes.

# Rosario. — El movimiento huelguista



El comandante Mariano L. Saracho, en momentos de hacerse cargo de la subprefectura, acompañado por el personal de la misma



La Asistencia Pública recogiendo el cadáver de Juan Faccia, muerto por un huelguista cuando descendía de la jardinera para dejar manteca en un almacén



Grupo de carreros huelguistas estacionados en una esquina para impedir el tránsito de vehículos



Huelguista preso recogiendo las basuras de las calles, por imposición de la policía



Pieza de artillería del "Independencia", colocada frente á la subprefectura



Pelotón de marineros custodiando los depósitos de aduana

Compañía de marineros del "Independencia" en el muelle "Castellanos"

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

NECROLOGÍA



Señor Salomón Maldonado

# Montevideo.—La Exposición de Higiene



El edificio



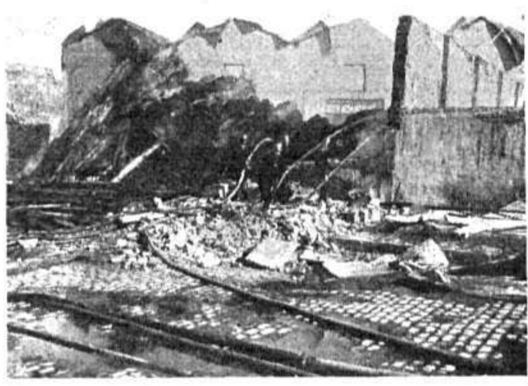
En el acto de la inauguración

La inauguración de la exposición de higiene, anexa al congreso médico-latino-americano, estuvo revestida de la mayor brillantez. Asistió al acto el doctor Romeu, ministro de relaciones exteriores.

## INCENDIO EN LA BARRACA DE PONS



Los bomberos en acción



Atacando el fuego en el depósito



El mueblaje en la vía pública

—El incendio de la barraca y aserradero Pons, situada en el número 1 de la calle Río Negro, ha sido el tema principal de las últimas crónicas policiales montevideanas.

El fuego se declaró el domingo por la noche, y no fué pequeño el susto de los tranquilos vecinos, al ser despertados por los toques de clarín que ordenaban las maniobras y verse envueltos en el vivo resplandor del incendio, que, empezando en una sastrería, se propagó merced al fuerte viento reinante. Más allá, á algunas cuadras, se unían al del aserradero, en que las maderas en depósito ardían formando un bosque de llamas. Eran las más grandes pilas de madera existentes en la ciudad.

Del cuerpo de bomberos, resultaron heridos el sargento Manuel Cayaux y los soldados Leopoldo Blanco, Gregorio

## La curación del cáncer en el hospital

Melo y Enrique López. El fuego quedó completamente extinguido el lunes á la una de la tarde, después de una gigantesca lucha para impedir que se contagiara á la estación del ferrocarril Central; y si bien es verdad que es lamentable por lo cuantioso de las pérdidas, permitió demostrar la buena organización y la excelencia del personal del cuerpo de bomberos de Montevideo.

—El acontecimiento sensacional de los círculos científicos han sido las experiencias para la cura del cáncer realizadas con éxito por el doctor Luis P. Lenguas, en el Hospital de Caridad. El remedio consiste en inyecciones de cierta toxina.

—Fué objeto de vivos comentarios en Montevideo y en Buenos Aires el incidente ocurrido entre los corredores de bolsa señores J. Pelfort y Juan Sicardi. Después de un altercado que tuvieron frente á la Bolsa, el primero hirió de un balazo al segundo, causándole la muerte.



Sra. Ana Sica, completamente curada de un cáncer en la cara



El corredor de bolsa, señor Juan Sicardi, fallecido á consecuencia del balazo que le disparó el corredor Pelfort



# El reloj

Deslizóse por mi alcoba cierta noche un hada hermosa
y me dijo: —Vengo a hacerte por capricho aquese don.
En el día más infausto de tu vida borrascosa,
en pedazos mil deshecho mirarás este reloj.

Dijo y fuése. Desde entonces del salón en el testero
con monótono, pausado, quejumbroso y grave son,
de las horas el transcurso, con su largo minutero,
señalaba un hermosísimo y fantástico reloj.

Cuando rudos desencantos en mi pecho sollozante
derramaban la diabólica onda amarga del dolor,
mis miradas se fijaban en el lúgubre cuadrante:
¡Impertérrito marchaba sin romperse aquel reloj!

Cuando seres que adoraba, del destino el rayo odioso
por llevarlos á otros mundos de mi lado arrebató,
yo, llorando, me decía: —¡No hay dolor más espantoso...
Y miraba con asombro que aun marchaba aquel reloj.

Cuando horribles infidencias de la suerte me arruinaron,
—¡Oh!—exclamé—¡de los horrores este sí que es el mayo
Al reloj corrí al momento, y mis fuerzas desmayaron,
pues miré con hondo espanto que aun marchaba aquel relo

Cuando dos pupilas negras en las mías se fijaron
y sentí que un algo inmenso me oprimía el corazón,
con afán mis ojos tímidos al reloj se levantaron...
¡y en cien mil pedazos, roto, ví estallar aquel reloj!

# A S.

Me has robado el corazón,
y no muestro mi disgusto,
sólo por tener el gusto
de que esté en tu posesión.

Que es inútil desvarío,
que me lo robes, arguyo.
—¿Si late en tu pecho el tuyo,
para qué quieres el mío?

¿Es para hacerlo penar?
Mas por cruel nunca pasaste;
creo que si lo robaste
fué tan sólo por jugar.

¡Qué ingeniosas, aunque huecas,
las mujeres son ladrones
que juegan con corazones
como si fuesen muñecas!

Y cual los niños, las bellas,
gustan destrozados verlas,
¡Qué les importa romperlos
si se han de divertir ellas!

Guarda, cruel, mi corazón,
que me sirve de consuelo,
pensar que lo guarda el cielo
siendo un ángel el ladrón.

**José M. Miró.**

*Dib. de Giménez.*



# Una entrevista con el doctor Julio Herrera y Obes

El ex presidente de la república oriental, doctor Julio Herrera y Obes, cuando era estudiante (1863)



Ministro de relaciones exteriores en el gobierno de Gomensoro (1872)

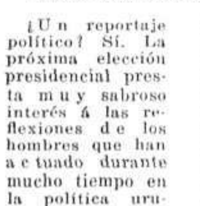


De regreso de la guerra del Paraguay, donde actuó como secretario del general Flores (1866)

Ministro de gobierno del presidente Máximo Tajes (1886)



Presidente de la república del Uruguay, en 1892



¿Un reportaje político? Sí. La próxima elección presidencial presta muy sabroso interés á las reflexiones de los hombres que han actuado durante mucho tiempo en la política uruguaya. Y si estas reflexiones pertenecen á una personalidad de talento como el doctor Herrera y Obes, que ha consagrado toda su vida al estudio de los fenómenos políticos que desde hace cincuenta años agitan á su país y á toda América — si estas reflexiones, decimos, provienen del doctor Herrera y Obes, es natural que llamen la atención.

Por eso, y con el objeto de hacer una "enquete" entre los hombres más culminantes de la república vecina, fuimos á Montevideo. Fuimos ajenos á todo prejuicio partidista. Y comenzamos nuestra tarea por el famoso ex presidente. ¡Nada más justo que empezar por el más olvidado! El doctor Herrera, anclado en el silencio de su gabinete, contempla el desarrollo de los sucesos de su patria sin tomar en ellos ninguna ingerencia.

Con amabilidad caballeresca, el distinguido estadista nos recibió en su histórico mirador y después de algunas reticencias, se expuso al martirio de nuestro lápiz de cronistas. Lo que él nos dijo, — mal ó bien reproducido en estas páginas, — lo publicamos inspirados en la imparcialidad más absoluta.

El doctor Herrera y Obes acaba de cumplir 60 años. Su aspecto es todavía el de un hombre joven. Fresco. Viril. A pesar de las terribles borrascas políticas en que su temperamento de luchador lo hizo muchas veces víctima y victimario, consérvase en un pleno vigor de facultades. Oyéndolo hablar nadie se explica que este hombre sea el horrendo "salvaje" que impera todavía en la memoria popular. La sonrisa amable, que nunca se le cae de los labios, y el gesto aristocrático con que subraya la doble intención de sus palabras, sugestiona al oyente. Es un Miguel Cané más paternal. Y lo que, al verlo, emociona y conmueve es la indiferencia resignada con que este hombre, que gastó dos millones en un año, contempla la soledad de su viejo palacio de la calle Canelones. De aquel viejo palacio de donde, poco á poco, han ido saliendo los muebles más lujosos, y detrás de los muebles, los amigos más fieles...



El ex presidente en la actualidad, con algunos de sus amigos, señores doctor Eduardo Chucarro, ex presidente del senado, José Tavolara y Martinelli

Con un raro estoicismo, el doctor Herrera mira, sin lamentarse, la soledad que le rodea. Y sonríe ante la miseria que también lo persigue. Cuando la casa fué quedando vacía él se refugió en la torre. En ella conserva, con sagrada devoción de esteta, libros raros, muchas obras de arte y reliquias de historia.

—"Refugiado en este mirador, vivo feliz, — nos dice. — ¿quiere usted mejores amigos que los libros?... No he vendido uno solo... Tengo una célebre re-

liquia de la cual no he querido tampoco desprenderme. Vedla... Es el perro "Coquimbo". Perteneció al general Venancio Flores. Este perro que usted ve aquí, tan tranquilo, tan silencioso, tan olvidado, tan simbólico, hizo toda la cruzada libertadora y también la guerra del Paraguay, en compañía de Flores y conmigo..."

Y suavemente, con voz débil, prosigue relatando la historia de este perro glorioso y olvidado. Historia que, contada por él, parece la historia de algún ser humano... Y mientras el doctor Herrera nos encanta con su conversación florida y



En compañía del famoso perro "Coquimbo", que perteneció al general Venancio Flores y única reliquia histórica de la cual no ha querido desprenderse

anécdotica, nosotros insistimos en llevarlo por la ruta de los pardos políticos. Por fin, cede.

—"Yo no me mezclaré más en la política uruguaya. He dado al país lo que él merecía... Por otra parte, la política actual de mi nación es totalmente incolora. No tiene usted más que ver quienes son los hombres del gobierno. En primer lugar, el presidente, señor Batlle y Ordóñez. ¿Quién es? Es solamente un hombre de mucha fuerza física á quien pilotean sus amigos. Un hombre que suele ser intransigente con la razón, ya que á menudo transige con la sin razón. Pero no sabe á donde va...

—¿Y cree usted doctor, que el futuro presidente doctor Williman, pueda ser una "hechura del señor Batlle", como dicen los diarios opositores?

—Creo que no. Creo que el señor Williman vale un poco, pero poco, más que Batlle para dejarse dirigir. Aunque se rodeará de los mismos elementos batllistas.

—¿Y esos elementos no son buenos?

—¿Buenos? No... ¿Malos? Tampoco. Son elementos estériles. Inútiles. No dan nada. Observe usted el actual ministerio. ¿En él ve usted hombres habilitados para hacer un buen gobierno? ¿Hombres capaces de traer prosperidades al país? No. Con excepción de matices, son mediocridades. Nada más...

—¿Entónces?

—La República Oriental sufre una dolorosa crisis de hombres de gobierno. Por ahí, veo levantarse uno que otro joven, resuelto á hacer mucho en el futuro. Pero todavía están en el capullo de las promesas. Lo lamentable es que en cuanto esos jóvenes alzan la voz tienen que callarse. Y se callan bajo la rabiosa amenaza de los mediocres encumbrados... Nuestra actual presidencia es anfibia. Está sostenida por una fracción colorada y por otra blanca... Con el actual sistema de gobierno no es posible encarrilar nuestro progreso.

—¿Y cree usted que puede temerse alguna nueva revolución?

—Me atrevo á pensar que no. Aunque hay cosas que no deben ni siquiera pensarse. Ya no se conquista destruyendo ni matando. Se conquista haciendo, creando..."

Con el ex diputado Tavolara en el célebre mirador de la calle Canelones, último refugio del doctor Herrera y Obes



Con su sobrino el poeta Julio Herrera y Reissig



La grandeza caída...

Mientras salíamos á la azotea para contemplar desde allí el hermoso panorama de Montevideo, le preguntamos:

—¿Qué piensa usted del presidente de la República Argentina?

El doctor Herrera sonrió. Fué una sonrisa profunda, llena de cosas tristes y de cosas irónicas. Después, tranquilamente, habló. Habló como hombre acostumbrado á esgrimir el hacha de las frases que hieren.

—"El doctor Figueroa Alcorta es un presidente de lotería... ¡Lástima que Quintana haya muerto!"

Después, prosiguió hablando de su patria y del nuevo gobierno.

—No se puede vaticinar si ese gobierno será bueno ó malo. Comenzará bien, pero... Ya le digo, no hay hombres; y donde no hay hombres de criterio propio, de convicciones, de ideas arraigadas... Casi todas las primeras cabezas que tenía el país, ya cayeron. Algunas andan por ahí... ¡Quién sabe! En fin..."



El ex presidente en el salón que fué de recepciones, con el único mobiliario que le resta

Juan José
SOIZA REILLY.

# Los desaparecidos



Jesús Fernández, desaparecido el 17 de enero, con las facultades mentales alteradas

El año 1907 se ha iniciado de una manera desastrosa. Su primer mes ha dejado caer sobre nosotros muchas y terribles plagas, desconocidas hasta en el mismo Egipto.

Además de las invasiones de la hambrienta langosta, las huelgas y los concursos dramáticos, hemos tenido que lamentar los dolorosos efectos del sol, que con una pertinacia digna de mejor suerte, se ha encarnizado durante varias semanas, en la meritoria tarea de convertirnos en jalea...

El sol—personaje tantas veces cantado por los poetas—y á quien tantas veces se le ha llamado príncipe—se ha portado esta vez como el último de los malhechores. Puede creer el lector que no encontramos en nuestro vocabulario frases bastante fuertes para denigrar, como merece, á ese caballero andante de los cielos, que porque anda lejos se cree con derecho á ser invulnerable y sinvergüenza...



Dolores Estévez, sirvienta de la casa Deán Funes, núm. 528, desaparecida el 10 de enero, dejando una carta escrita en la que manifiesta que está cansada de ser fámula

¡Pero, nos damos cuenta de que nos hemos enfurecido! Como esto no conviene por razones de estética, es bueno que retrocedamos ó que empecemos á decir lo que debiéramos haber dicho al principio.

El sofocante calor del mes de enero ha influído enormemente en el ánimo de la gente; y ha influído de tal modo, que según la estadística, el número de personas que han perdido la razón durante dicho mes, ha subido en un diez por ciento con relación á diciembre. Y no es sólo en los cerebros donde la influencia del sol se ha puesto de relieve. También en los sensibles corazones y en los nervios, el maldito Febo hizo de las suyas. Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, han sufrido en enero, pasiones de Romeos y amores de Julietas. De ahí que la comisaría de investigaciones haya tenido que emplear la mayor parte de sus pesquisantes en la averiguación del paradero de una enorme cantidad de personas "perdidas". El subcomisario señor Francisco Laguarda, que es quien tiene á su cargo esta difícil rama de investigaciones, ha trabajado activamente en la persecución de la gente desaparecida. Creemos contribuir con eficacia á la tarea policial publicando algunos retratos de personas cuyos paraderos han sido solicitados por sus propios parientes.



Doña María Russi de Somoza, que hace 4 años se fugó de su hogar, reincidiendo el 4 de enero del año corriente



El motorman José Pons, que salió de su casa hace ocho meses y no ha regresado todavía

Hace algunos meses publicamos una página con fotografías de cadáveres, sin identificación, encontrados en la vía pública. Merced á tal publicidad, varios de esos cadáveres fueron reconocidos por deudos y amigos de los fallecidos. Una revista chilena reprodujo nuestra página, aconsejando á la policía de su país la publicación de las fotografías de los muertos anónimos.

Los desaparecidos que hoy publicamos son los siguientes:

Armindo Benincá, de 16 años, tiene varias cicatrices. Se fugó el 12 de enero, de su casa, Provincias Unidas, 4888 (Floresta).

—Cecilia Sánchez y Salomón, de 11 años, y espíritu independiente, casi libertario, por pálpito, quien, harta de la tiranía de los patrones, les abandonó furtivamente.

—Pedro Clérice, de 18 años: lo reclama su señora madre, doña Josefa Quirola de Clérice, Lavalle, 3324.

—María Russi de Somoza, de 28 años, italiana. Desaparecida el 9 de enero.

—José Pons, español, de 22 años, motorman. Lo reclama su esposa María Saravalla de Pons.



El tenorio Armindo Benincá, de 16 años de edad, escapado con una menor de la calle Gascón y Córdoba

—Jesús Fernández, de 20 años, sufre de enajenación mental. Desapareció el 17 de enero, á las 6 de la mañana.

—Dolores Estévez, española, de 22 años. Tiene un lunar en la mejilla. Bien parecida. Desapareció de la casa donde trabajaba, Deán Funes, 528.

Total, siete cristianos que se han perdido de vista y que es necesario encontrar para que no se desperdicie la inmigración, y porque no está bien que se nos salga por la puerta lo que se nos entró por el puerto. La tarea corresponde á los fisonomistas, á los linces y á los que tienen mucho ojo. Si se resuelven á ello, la cosa es segura y llenarán un vacío en cada uno de los siete hogares descabalados.

Agapito CANDILEJA.

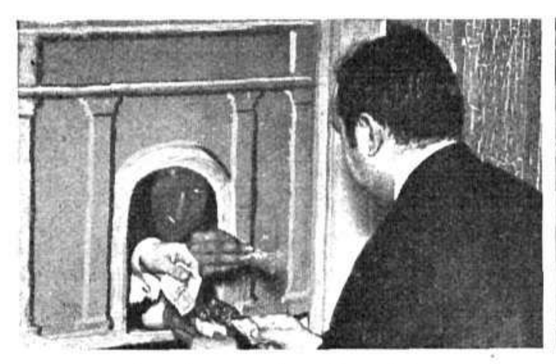


Pedro Clérice, que se escapó de su casa, Lavalle, 3324, en compañía de dos muchachos pruebistas



Cecilia Sánchez y Salomón, que huyó de sus patrones porque le daban malos tratamientos

# La enfermedad de moda.—Lo que consume el hipódromo



Azorados por gastarse los pesitos




El antro por fuera



**Dos infaltables.—"Bijou d'Or" y su compañera**

Indudablemente, la forma más moderna del periodismo, la que consigue meter mayor ruido y armar toles toles descomunales á propósito de si dijo ó no dijo, es la interview, del cual recurso echamos mano los cronistas para dar consistencia á nuestras ideas y barnizar de prestigio las elucubraciones más estupendas. Y, periodistas á la moderna, hace pocos días aprovechamos la coincidencia de encontrarnos con un moralista y filósofo de gran talento — es necesario decirlo—en medio de la desconcertante agitación del hipódromo. Hicímosle un reportaje y después de la tercera carrera, en la cual nuestro personaje tuvo la mala suerte de perder veinticinco boletos á un candidato que debió ganar, nos dijo una porción de cosas feas del juego, de las patas de los caballos, de los hogares en la miseria, de apellidos enlodados, de cataclismos, de inmoralidades, de fortunas venidas á menos, de suicidios, deshonores, crímenes, robos, muertes repentinas, etc., etc.

En fin, el hombre nos dijo tan grande cantidad de cosas nuevas para nuestros oídos, que nos parecieron verdades ignoradas. Y considerando á nuestro reportado apóstol de una causa buena, resolvimos convertirnos en voceros de sus ideales.

— Vea, — nos dijo, — esto está contaminado de tal manera, que hasta los niños de teta vienen al hipódromo — y nos mostraba un grupo: padre, madre y vástagos de distintas edades.

¡Cuarenta y siete millones ciento ochenta y dos mil novecientos veintiseis pesos, se jugaron durante el año 1906!



Una tertulia de damas habitués



Las intransigentes



Un trío calculador de batacazos



Un hogar en la pista



Las "francesas", damas populares en el hipódromo



El amor en la pista



—Vea,—me dijo Tapón,—que en la última, Glaciére es una fija



Concurrentes parisinos



Español



Española también



English



Criollo



Confraternidad ítalo-argentina

Bueno, pues; si usted toma el millón de habitantes y supone que cada cinco de ellos tienen un cabeza de familia, le resultarán 200.000 personas, á cada una de las cuales corresponden 235 pesos con 91 centavos, porcentaje excesivo, como usted ve. Ahora, teniendo en cuenta que la mayoría de la gente se compone de empleados y obreros que ganan mensualmente, término medio, 150 pesos, calcule cuantas familias podrían haber vivido con los cuarenta y siete millones y pico de las carreras: ¡314.546 familias!

Una casita, modesta, de tres piezas, con su fondito y comodidades en un barrio apartado, póngale usted que valga ocho ó nueve mil pesos, ¿qué resulta? Que podrían haberse comprado 5.898 casas, siendo una de 6.926 pesos, con las cuales el problema de los alquileres quedaba resuelto y terminada la peregrinación de los pobres en busca de techo donde albergarse. Un traje de lana, de buena clase, confeccionado en sastrería ni lujosa ni muy modesta, cuesta cincuenta pesos, es decir, que podrían haberse vestido 943.658 personas, y suponiendo que hay en Buenos Aires 300.000 hombres, tenemos que á cada uno corresponderían en el año tres trajes, cantidad más que suficiente para vestir hasta con elegancia. Podrían haberse adquirido 3.145.528 pares de botines de quince pesos el par, 188.731.704 kilos de pan de primera (0.25 el kilo), 94.365.852 tiras de asado de la mejor carne y más jugosa, á razón de cincuenta centavos la tira, 4.718.292 sombreros de diez pesos, 14.154.876 camisas (con vistas de hilo) de tres pesos y pico cada una, etc., etc. ¿Y cuántas personas cuya esperanza está en la realización de un viajecito por Europa podrían haber satisfecho su sueño dorado? 157.278 personas, calculando que en el pasaje de ida y vuelta y en una estadía de dos meses, sin despilfarro, se invierten 3.000 pesos...



El restaurant de "La Cordobesa"

En ese momento anunciaba la campana la cuarta carrera, y el colega de Carrasco, mientras se dirigía á las tribunas agregó:

—¿Le gusta Plum-pudding?. Le he jugado diez, derechos.

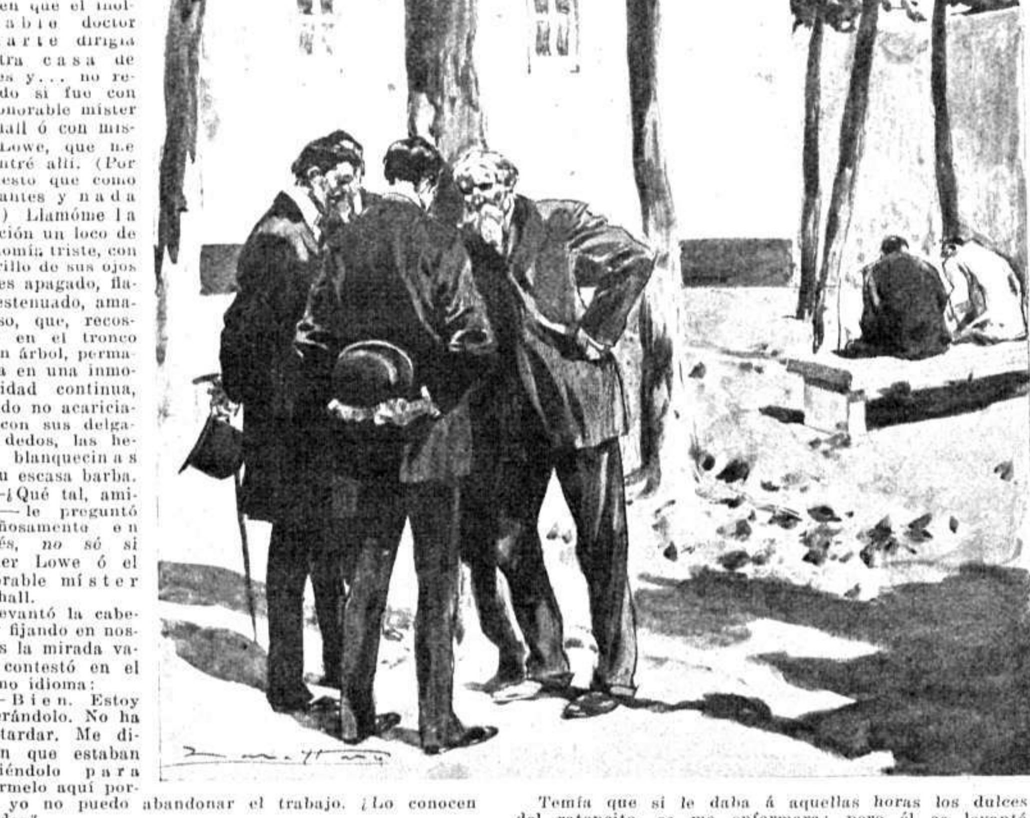
**MOLECULA.**



Doña María, la más popular vendedora de empanadas

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# El monólogo de un loco



Era en los tiempos en que el inolvidable doctor Uriarte dirigía nuestra casa de orates y... no recuerdo si fué con el honorable míster Mulhall ó con míster Lowe, que me encontré allí. (Por supuesto que como visitantes y nada más.) Llamóme la atención un loco de fisonomía triste, con el brillo de sus ojos azules apagado, flaco, estenuado, amarilloso, que, recostado en el tronco de un árbol, permanecía en una inmovilidad continua, cuando no acariciaba, con sus delgados dedos, las hebras blanquecinas de su escasa barba.

—¿Qué tal, amigo? — le preguntó cariñosamente en *inglés, no sé si* míster Lowe ó el honorable míster Mulhall.

Levantó la cabeza y fijando en nosotros la mirada vaga, contestó en el mismo idioma:

— Bien. Estoy esperándolo. No ha de tardar. Me dijeron que estaban vistiéndolo para traérmelo aquí porque yo no puedo abandonar el trabajo. ¿Lo conocen ustedes?

— Sí, — le respondió mi acompañante.

—¡Ah, lo conocen! ¡Conocen á mi querido hijo! ¿Verdad que es muy hermoso?

— ¡Sí, muy hermoso! — le contestamos, yo impulsivamente.

—¿Y si vieran cuanto me quiere? Al volver á casa siempre me prepara alguna sorpresa de "bebé". Se esconde tras de la puerta y al acercarme me asusta con un: "¡Aaaa!" prolongado. Otras veces se agacha, así, vean ustedes, y fingiendo que es perro me ladra y me muerde... Yo entonces le doy bombones y juguetes. Pobre de mí si no le diera nada. Se enoja, se pone furioso, y me llama malo... ¡Yo no quiero que el hijo de mi alma me llame malo!

Cuando nació me parecía imposible que aquel pedacito de carne fuera mío, que aquellas lagrimitas fueran mías, que aquellos ojazos con que me miraba fueran míos!...

Me lo hubiese comido... Y me lo comí... No, no me lo comí; pero me lo puse aquí dentro...

Yo le dije á mi *corazón*: — *Hazte á un lado, que en* este rinconcito podéis vivir los dos. Y aquí está, sí, aquí están mirándome los dos.

De noche, — continuó, después de un momento, — á todas horas, yo velaba su sueño... Siempre deseaba concluir pronto mi trabajo para ir á su lado... ¿Cómo? ¿Qué? ¿Baño? Yo no quiero baño... ¡No es verdad Angelito, que tú no dejarás que me bañen á la fuerza!

(Y con voz gutural y como si meciera un ser invisible para sus espectadores, se puso á canturrear):

"Duérmete, Angelito,
duérmete mi amor...
arrorró... arrorró..."

— Chist... — continuó después, imponiéndonos silencio. — Angelito se ha dormido... No habléis fuerte, por Dios... lo incomodaríais... Está enfermito... El médico dice que son los dientes que están brotando... Sí... no ven ese dientecito... El primero que se le cae... Parece un granito de arroz.

Ponlo debajo de la cama, mi Angelito, y verás como el ratoncito Antón Pérez te trae un juguete y muchos dulces... ¡Qué noche de ansiosa felicidad para el hijo mío!... A cada momento se despertaba y me despertaba para preguntarme en voz baja: — "Papá, ¿ya ha venido el ratoncito?" — Duerme, duerme, mi queridito, mañana lo sabremos, — le contestaba yo.

Temía que si le daba á aquellas horas los dulces del ratoncito, se me enfermara; pero él se levantó primero que yo... A la aurora... ¡Qué alegría la suya cuando vió aquello!... ¡Ay, cómo gozaba yo al verlo!

—Mira, mira, Angelito, cuantos dulces te ha traído Antón Pérez...

—¿Antón Pérez, papá?—me preguntó con tanta malicia, que yo le respondí:

—Sí, Antón Pérez, picarón.

—Papá se llama Antón Pérez—gritó riendo y palmeando con sus manitas, queriendo que yo también comiera de sus dulces.

—No, Angelito, dame un beso, un beso tuyo que vale más que todos los dulces...

Y el pobre loco volvió á canturrear:

Pon el diente en un rincón,
me lo dice mi papá,
y mil dulces me traerá
Antón Pérez el ratón...

Su voz fué decreciendo:

Antón Pérez el ratón...
el ratón...

Bajó la cabeza y no volvió á murmurar palabras, quedando inmóvil allí, junto al tronco de aquel árbol.

* * *

—¿Conocía usted, por lo que he visto, á ese hombre? —le pregunté á mi amable acompañante.

—¿Cómo no?—me contestó.—Yo lo hice venir de Inglaterra para la dirección de las máquinas de mi imprenta. Un gran mecánico.

—¿Y cuál ha sido la causa que lo enloqueció?

—Una historia de terribles celos...

—¿Pero ese hijo?...

—Todo lo que á él se refiere lo recuerda, menos el crimen espantoso... Es, según el médico, un fenómeno patológico. Ese infeliz llegó á desconfiar de su propia mujer y con justos motivos. Una noche que la sorprendió llegó á saber que aquel niño que adoraba no era hijo suyo... Los culpables huyeron y él, enajenados los sentidos, se encontró á solas con la pobre criatura y en un acceso de furor... la estranguló.

**Rafael BARREDA.**

*Dib. de Zavattaro.*

# El trabajo manual en la Argentina

Después de diez y ocho años de dificultades y de alternativas de todo género, parece ser que se consolida la enseñanza del trabajo manual en los institutos del estado, con la consiguiente promesa de mejor multiplicidad de aptitudes en la lucha por la vida, para los alumnos que siguen los cursos de la materia.

En 1889 el señor Carlos M. Hordh fundó en el colegio nacional de Corrientes los primeros talleres que se dedicaron en la república á dicha enseñanza. Empezó con 48 inscriptos, cifra que se elevó poco á poco á 500, para reducirse á menos de 100 en 1897, cuando el señor Hordh



**El cuerpo docente y los alumnos del curso de vacaciones**



**Clasificando los trabajos**

fué llamado á Buenos Aires por el ministro Bermejo. La segunda escuela de trabajo



**Sloyd superior**



**Sloyd infantil**

manual se fundó en Esquina, y la tercera en el colegio nacional del Uruguay, siendo rector el doctor José Zubiaur.

En 1900, el ministro Magnasco decretó obligatoria la enseñanza de trabajo manual en los colegios nacionales y en las escuelas normales, pero el doctor Fernández la suprimió en los primeros, para ser restablecida bajo la administración González.

Todas estas peripecias impidieron el desarrollo regular de la nueva enseñanza introducida por el señor Hordh, á lo que se agregó la carencia de preparación en los profesores, nada ó deficientemente instruídos en ella, y por lo tanto imposibilitados para suministrarla á sus discípulos. En estas condiciones, después de un breve período de florecimiento, vino, inevitable, la decadencia.

Nombrado inspector el señor Hordh, á raíz de los informes elevados por él al gobierno, se decidió proveer lo necesario para que la enseñanza manual sea suministrada en toda la república con el necesario dominio de la misma.

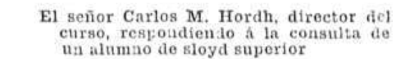


**En el taller de cartonado**



Taller de encuadernación





El señor Carlos M. Hordh, director del curso, respondiendo á la consulta de un alumno de sloyd superior



Un presunto oficial de afilador



Haciendo chiches de cartón

y en efecto se crearon cursos de vacaciones en la Escuela Normal de Profesores, á los cuales asisten maestros y maestras de toda la república, que este mismo año quedarán habilitados para enseñar la materia en sus escuelas respectivas.

El número de los asistentes á estos cursos llega á 123: 72 hombres y 51 mujeres.

Las fotografías que publicamos permiten formarse clara idea de los distintos talleres y de la concurrencia de alumnos, como también del número y calidad de los trabajos.

Los cursos á que nos referimos son dirigidos por el mismo señor Hordh, á quien secundan las señoritas Gerarda Etchecopar y Adela Sicard, y los señores Santiago P. Ferro, Eduardo Martín é Isidoro Bouzada.

El señor Hordh ha nacido en Suecia, pero es argentino naturalizado. Vino á la Argentina en 1888, con el plan preconcebido de divulgar aquí la materia de su especialidad, y es preciso reconocer que sus esfuerzos en este sentido merecen ser mencionados especialmente; y según las perspectivas actuales y atendiendo á que el mismo desenvolvimiento del país contribuirá á ello creando necesidades nuevas, se puede afirmar que un éxito definitivo premiará en día no lejano su propaganda.

Tal es, en breves líneas, la historia de la enseñanza manual en nuestras escuelas y su estado en el día de hoy.

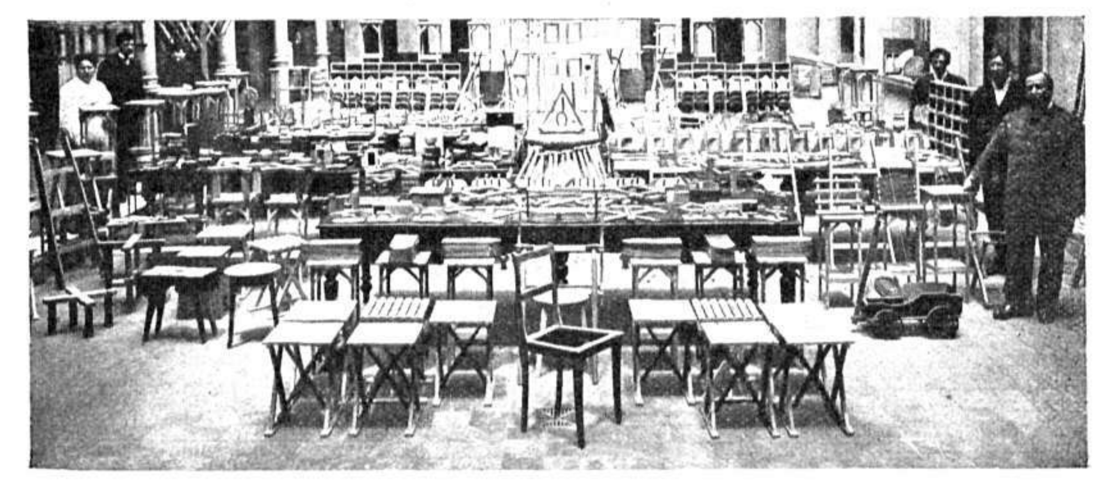




El alumno más farrista



Alumna encuadernadora



Exposición total de trabajos

*Fot. de* Caras y Caretas.

# Ecos de los sucesos de Pergamino



Antes de formar la columna de homenaje á las víctimas

El pueblo de Pergamino celebró el 20 del pasado mes de enero una imponente manifestación de duelo en homenaje á las víctimas del atentado policial del 1.º de enero, señores Bartolomé Ferreira, Luis Peláez, Rosario Vidal, Abel Rodríguez y Pascual B. Gorordo.

A las 5 de la tarde partió de la plaza de la Merced la columna organizada del modo siguiente:

Deudos de las víctimas, acompañados por los presidentes y vices de la Junta Popular y del comité Juventud Cívica, coronas de flores naturales, grupo de señoritas y niñas, grupo de damas, banda de música, representantes y delegaciones.



El coche de las coronas

La columna, formada por un gentío enorme, se dirigió al cementerio, donde fueron colocadas las coronas, haciendo uso de la palabra en ese momento los señores doctor Pedro R. Torres, Carlos E. Munstaabski, Jorge Sierra y Antonio Noguera.

Fué, como dejamos dicho, un acto imponente que hace honor al civismo del Pergamino.



Llegada á la necrópolis

*Fot. de* Caras y Caretas.

# Villa Casilda.—En la escuela de agricultura y ganadería

El señor Francisco J. Fernández (hijo), que perteneció hasta hace poco al personal docente de la Escuela Nacional de Agricultura y Ganadería de Villa Casilda, y que acaba de ser ascendido y trasladado á la de igual clase de Santa Catalina, estación Llavallol (F. C. S.), fué despedido por sus compañeros y alumnos de la citada escuela, con un pic-nic, realizado el domingo *de la anterior* semana. La fiesta dejó muy gratos recuerdos en Villa Casilda.



**Alumnos y profesores que asistieron á la fiesta en honor del ingeniero agrónomo Francisco J. Fernández**

# Chile.—Gran incendio en Rancagua



**Los bomberos de Rancagua, después del incendio**

Un colosal incendio ha destruído en Rancagua los grandes depósitos de la Compañía de Maderas y Buques, importantísimo establecimiento que giraba por valor de dos y medio millones de pesos.

Como el cuerpo de bomberos de esa localidad es deficiente y en esa circunstancia sólo disponía de una bomba de palanca, poco pudo hacer para combatir con éxito el voraz incendio.

Solicitado el auxilio de los bomberos de Rengo, éstos acudieron con una máquina de vapor; pero sus esfuerzos resultaron inútiles, pues ya el fuego había reducido á cenizas toda la instalación.

El vasto edificio quedó totalmente destruído, consumiendo el fuego toda la madera elaborada y en bruto que en grandes cantidades había en los depósitos, causando serios desperfectos en las maquinarias del aserradero y carpintería.

Las pérdidas materiales se hacen ascender á más de un millón de pesos.

El gerente de la sociedad, señor Goñi, falleció repentinamente de un ataque al corazón al tener noticia de la magnitud del incendio.



**Lo que quedó de la fábrica incendiada**

# MENUDENCIAS



Ya que su suerte le lleva
al sillón presidencial,
nos parece natural
que hablemos de Villanueva.
Oigase el alegre grito
de la gente alborozada:
—Don Benito ¡qué bolida!
¡Qué pichincha, don Benito!

* * *

Debíamos ocuparnos de la huelga y decir que los cocheros bonaerenses no han estado á la altura de las circunstancias ni siquiera á la altura del pescante.

Pero esta última palabra nos fuerza nuevamente á hablar de don Benito.

En el mundo revuelto ó tranquilo de la política, el hombre del autonomismo, es el más «pescante»—así dicen los novísimos reformadores del idioma—de todos los estadistas de oficio y aficionados a «la cosa pública».

Y como él sigue tan fresco,
preparado á presidir,
¡Vea usted qué porvenir
benitoso o benitesco!

* * *

Insistimos en que los cocheros de la capital federal no han hecho bien el huir el cuerpo á la actitud que esperaban verles adoptar sus colegas del Rosario.

Los cocheros metropolitanos han perdido el derecho de considerarse superiores á l'gare.

Y ahora, más que nunca, debe prohibírseles que usen chambergo.

A este elegante «adorno» de la cabeza, sólo tiene «opción» el nunca bien ponderado don Benito, quien, una vez que empuñe el bastón presidencial, se mandará hacer así, al menos, nos aseguran que ha dicho el doctor Mantilla) un «chambergo Luis XV».

* * *

Cuando se supo en Europa
que «subía» don Benito,
un montón de comentarios
hicieron los argentinos
que están en París, en Londres
en Roma y en otros sitios
—Es un chauffeur muy suertudo.
—Es un *libretista* eximio.
—Y un negociante de fuste.
—Y un estupendo caudillo.
Y añadieron, con asombro,
mil cosas por el estilo.
Imperturbable, don Julio
no salió de su mutismo,
más cuando se halló a sus anchas,
á solas y sin testigos,
haciendo una rara mueca:
—¡Tu quoque, Benitus!—dijo.

* * *

Un diario ha descubierto que los veraneantes no van á Mar del Plata atraídos por la ruleta, y que el «paro general» de la misma nada va á influir en la prosperidad del balneario.

A nosotros y á otras muchas personas inocentes nos ha producido enorme sorpresa la noticia.

Igual impresión nos produciría que alguien se atreviese á opinar así:

—Don Benito va á la presidencia con el único y exclusivo objeto de ocuparse de la raza caballar.

* * *

—A mí no me importa un pito
de esa «ascensión» tan soñada.
¿Sube don Benito? ¡Nada
se me da de don Benito!—
Así dice alguien que va
repitiendo por ahí:
—Don Benito por aquí.
—Don Benito por allá.
Y resulta en conclusión,
que, aun para el indiferente,
don Benito presidente
es don Benito obsesión,
Para esto hay, á nuestro ver,
una explicación plausible:
«Siempre es, lo menos posible,
lo que suele suceder.»

* * *

El «caso Villanueva» nos impide hablar del «respeto á la mujer».

Nos limitaremos á repetir ciertas palabras oídas á una señorita:

—A los atrevidos les hacen pagar una multa de cincuenta pesos. Bueno. ¿Y qué ganamos con ello? Todavía, si esa cantidad fuese para nosotras...

¿Será ese el criterio de don Benito?

* * *

El recuerdo del *Bisto Vueno* de un antiguo chascarrillo, nos hace fijarnos en las iniciales del inminente interino.

La B de Benito, sin duda alguna, quiere significar: bondadoso, benévolo, bueno ó algo por el estilo. Es imposible que sea el comienzo de: babieca, baboso, baladí, batato, bilioso, bodrio, etc. etc.

La V de Villanueva corresponde á: valiente, veraz, varonil... Todo lo feo que empieza con esa letra no tiene aplicación aquí.

Y perdone el lector esta serie de insulsas bagatelas.

Nos dolemos de tanta bobería;
pero, aunque lo sintamos infinito,
¿qué otra cosa podía
inspirar don Benito?

* * *

Hemos recibido:

«Almanaque rural argentino para el año 1907».

«Strenna del Maldicente, 1907».

«Histeria y sugestión. Estudios de psicología clínica», por José Ingegnieros.

«Me parta un rayo», tango para piano, por Rodolfo Lamarque.

«Hacia la Pampa», tango criollo para piano y canto, música y letra de Alcira Fernández de Videla.

# CORREO SIN ESTAMPILLA

**S.—Buenos Aires.**

«...Cambia la flor ya seca que cae al suelo
como una ilusión rota y eleva al cielo
su plegaria febril vaga é incierta.»

Esos versos pretenden pasar por mellizos; pero los dos primeros han llegado á ser mayores de edad, y el último lleva pantalones cortos todavía.

**R. R.—Buenos Aires.** Cualquiera creería que muchos de esos versos no son de usted, y que lo único que en realidad «le pertenece» es el arrojo y la originalidad de convertir en consonantes a *desprecio* y *comercio*.

**Ll.—Buenos Aires.—**

Ni genio, ni arte, ni ciencia
para eso se necesita;
basta con la inteligencia
de una humilde mojarrita.

**Almácigo—Buenos Aires.—**

El final es muy gracioso;
pero hay un enorme erial
cansador y fastidioso
hasta llegar al final.

**Vate.—Buenos Aires.**—Nos dice usted que, si publicásemos los versos, tendría «el mayor gusto» en enviarnos su nombre. Nosotros tendríamos también mucho gusto en publicarlos. Y ¡vea qué fatalidad! El destino hace que ni usted ni nosotros satisfagamos nuestros respectivos gustos.

**Avanti Savoia.—Buenos Aires.—**

«... me debes satisfacción
por la manera tan puerca,
y, si no sales por la puerta...»

¿Por qué les llama usted versos rápidos? ¿Porque había previsto la rapidez con que iban á ser tirados al canasto?

**F. A.—Buenos Aires.** Como folletín no nos gusta y como artículo no nos sirve.

**Un subscriptor.—Tres Arroyos.** Lo más probable es que, aun cuando están bien, no los publiquemos.

**E. D. A.—Puerto militar.—**

«... por el incienso y mirra,
por aquel que sea más casto,
que en un momento de ira
nos los eche en el canasto.»

Tranquilícese. No los hemos echado al canasto en un momento de ira; los hemos roto con toda suavidad y los hemos dejado caer allí apaciblemente.

**W. M.—Mercedes.—San Luis.—**

Hay ingenuos humoristas,
«ineptos» para la broma,
que pretenden ser bromistas
y por tontos se les toma.




ACEITE BAU Representantes { FREIXAS, URQUIJO & Cia. Buenos Aires

# Para la Familia



Acabo de recibir de una señora una carta, en que me pide algunos consejos y mil perdones por la molestia.

Me apresuro á contestar que no hay tal molestia, que estoy por completo á la disposición de mis lectoras y que les prestaré con el mayor gusto el apoyo de mi experiencia.

Hecha esta indicación, contesto á la señora que me escribe: «Se va usted á Paris y desea saber cómo ha de vestir durante el viaje. Esté segura de que la felicito porque va á poder contemplar de cerca a ese ser encantador llamado la parisiense, que posee el secreto de vestirse con nada, y ese otro de vestir á las demás con esa nada misma porque hace pagar los ojos de la cara.»

La toilette más cómoda para viaje es, sin disputa, una «jupe» cualquiera y blusa fresca para los días cálidos y abrigada para los fríos, pues de todo hay en una travesía.

Para las comidas, en los buques en que hay que vestirse, la cosa no es difícil, y lo más conveniente es una bata muy elegante. Importa tener á mano algunas toilettes para usarlas los días después de la llegada; pues aunque es de suponer que iréis en seguida á casa de la modista del día, hay que dar á ésta tiempo para proporcionaros sus «chefs d'œuvre».

No hay que olvidar un buen «manteau»; en el mar es indispensable. Para la cabeza, la toca es lo indicado, y contra el aire os protegerá la tez el gran velo de moda. El calzado amarillo paréceme el más á propósito para una travesía.

Vamos á tocar una cuestión grave: la del corsé, que muchas señoras no pueden soportar apenas se hace sentir el balanceo.

Por fortuna el arte de los corseteros es grande: hoy se fabrican aparatos tan flexibles y que se prestan tanto á los más extravagantes movimientos del cuerpo, que más bien ayudan que molestan.

Estamos ya muy lejos de aquellas armaduras que aprisionaban á nuestras abuelas, y contra las que no osaban rebelarse: ¡tan despótica fué siempre la tiranía de la moda!

He leído, á este propósito, la historia de un marido á quien se atribuye la invención del corsé, del corsé con resortes que comprimían de tal modo el pecho de su señora, que ésta no podía hablar. El la encontraba demasiado charlatana. ¡Horror!

Prefiero encontrar los orígenes del corsé en las bellas romanas del gran siglo, que sostenían el seno por medio de bandas. De ellas á nuestro corsé hay algo más que un paso; pero también han corrido siglos entre la manera de vestir de entonces y la de nuestras damas. Sin embargo, si yo os describiera la toilette de una romana del siglo de Augusto, os asombraría el *attirail* que ella comportaba, y sus puntos de semejanza con la nuestra. Quizá lo haga algún día: hoy vuelvo á mi corresponsal; ella deberá ponerse en manos de una corsetera hábil para tener un buen corsé de viaje; éste ha de ser tan flexible como para jugar al tennis.

No quiero dejar partir á mi viajera sin darle una receta para la tez: el mar es su más encarnizado enemigo, y mi receta puede prepararse en casa.

| | | |
|---|---|---|
| Agua de coclearia...... | 200 | gramos |
| Bórax... .... .. .... | 1 | » |
| Tintura de benjuí. .. | 4 | » |

El traje de baño es tema, ahora, que se impone. Debe ser de corte irreprochable y sencillo tanto en el género como en los adornos. He visto tres nuevos, en *taffetas* claro ó en seda con dibujos chinescos; pero hay que dejar eso á las excéntricas: las personas «comme il faut» llevan y llevarán siempre la clásica franela ó la sarga, guarnecidas de piqué de seda ó de trencilla cachemira.



El modelo que presento puede confeccionarse en uno ú otro de esos géneros. Téngase bien presente que hay que hacer doble el «corsage» por delante y por detrás. Se puede también ballenar, tratándose de personas muy robustas y así se evita el uso del corsé de caoutchouc.

El pantalón, bien abofellado, no debe pasar de las rodillas, quedando la pierna descubierta. He visto á algunas señoras ponerse medias por exceso de «convenance». Está muy bien: lo que no lo está, en mi sentir, lo que va no es exceso de pudor sino sobra de coquetería, es el vestirse para entrar en el baño como si se fuese á entrar en un salón. Corsé, medias, calzado, peinado, «jupe» corta á la Watteau, cuerpo descotado, guantes, sombrilla: nada falta á esta extravagante toilette, á no ser ... ¡el sentido común!—LINDA.

## DE PROVINCIAS



Señorita Berta Bouzas



Señor Felipe González Elizalde

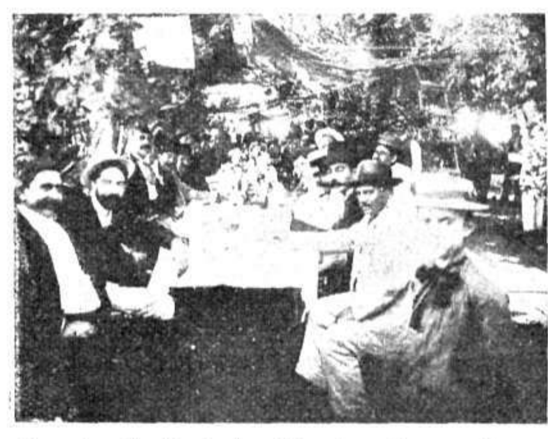
Adrogué.—Enlace Bouzas-González Elizalde



Señor Adolfo de la Serna, fallecido en La Plata



Señor José Ros George, agente de CARAS Y CARETAS, fallecido en Rincón



Olavarría.—Comida de despedida al senador y ex intendente señor Mendiburu



Mendoza.—Llegada del "Círculo de Obreros" al parque de Rodeo del Medio, donde se realizó el pic-nic




## DOLOR DE MUELAS

¿Hay algo más penoso que el dolor de muelas? Tan pronto punzadas atroces en la mandíbula, tan pronto dolores sordos y persistentes. Los nervios entran en juego y las más de las veces es imposible dormir durante la noche.

En casos tales no hay otro remedio como el Jarabe de Follet.

El uso del Jarabe de Follet, á la dosis de una ó 2 cucharadas soperas, basta, en efecto, para procurar al paciente un sueño tranquilo y reparador y muchas horas de bienestar y reposo, pues por crueles que sean los dolores, los calma y adormece.

Las personas mayores pueden, sin el menor inconveniente, tomar hasta 3 cucharadas soperas en las 24 horas. Para los niños bastan cucharaditas de las de café. El saborcillo acre, que el jarabe deja, desaparece inmediatamente con un sorbo de agua. De venta en todas las farmacias. Depósito generol: 19, rue Jacob, París.

## ¿Y POR QUÉ PERLAS?

Todo el mundo sabe que la Esencia de Trementina es el remedio por excelencia contra la jaqueca y las neuralgias, y que la mejor menera de tomar este remedio, de sabor tan poco agradable, es hacer uso de las Perlas de Esencia de Trementina de Clertan.

Pero, ¿queréis saber por qué el doctor Clertan ha llamado «Perlas» á la cápsulas por él inventadas? Pues por su hermoso y brillante aspecto, que las hace parecer perlas verdaderas. 3 ó 4 Perlas de Esencia de Trementina Clertan bastan, en efecto, para disipar en unos cuantos minutos toda neuralgia, por dolorosa que sea y cualquiera que sea su asiento: la cabeza, los miembros ó el costado. Igualmente disipa toda jaqueca por alarmantes que se presenten su violencia ó su carácter.

A esto se debe el que la Academia de Medicina de París, que tan poco pródiga es en punto á elogios, haya aprobado el procedimiento seguido en la preparación de este medicamento, recomendándolo por modo tan explícito á la confianza de los enfermos. De venta en todas las farmacias

*Advertencia.* — Toda confusión se evita sin más que exigir sobre la envo'tura las señas del Laboratorio: Casa L. Frère, 19, rue Jacob, París


Corrientes.—El asesino Baltasar Contreras, que mató y descuartizó á su madre


El jefe de policía coronel Florencio Fredes


El secretario señor Juan Ortiz


El segundo jefe del cuerpo de vigilantes, mayor Montiel


El juez del crimen doctor Aguilar, que tiene á su cargo la causa

Autoridades que intervinieron en el descubrimiento del crimen


Comida en casa del gobernador Martínez, festejando el cumpleaños de éste

*Fot. de Ingimbert, para* CARAS Y CARETAS.


Anverso — Reverso

Medalla entregada al señor Juan Dionisio Naso, por los vecinos de Formosa


Señor Eugenio F. Soria, nuevo intendente municipal de Morón


Señor Adolfo J. Bruyant, nuevo intendente municipal de San Nicolás

# AJEDREZ

## Partida jugada en el Club de Ajedrez de la Habana

### GIUOCO PIANO

| BLANCAS<br>Dr. E. Lasker | NEGRAS<br>Sr. Paredes | BLANCAS<br>Dr. E. Lasker | NEGRAS<br>Sr. Paredes |
|---|---|---|---|
| 1 P 4 R | P 4 R | 18 0—0 | C x P ! |
| 2 C 3 A R | C 3 A D | 19 T x C | D x C |
| 3 A 4 A D | A 4 A D | 20 D 2 A D † | R 3 T |
| 4 P 3 A D | C 3 A R | 21 C 3 A D | T 1 A R |
| 5 P 4 D | P x P | 22 T D 1 A R | A 4 A R |
| 6 P x P | A 5 C D † | 23 D 2 D | D x D |
| 7 A 2 D | C x P R ! | 24 T x D | A 6 D |
| 8 A x A | C x A | 25 T x T | T x T |
| 9 A x P † | R x A | 26 P 3 T R | T 8 A R † ! |
| 10 D 3 C D † | P 4 D | 27 R 2 T | T 8 A D |
| 11 C 5 R † | R 3 R | 28 C 5 C D | P 3 T D |
| 12 D x C | P 4 A D | 29 C 4 D | R 3 C |
| 13 D 4 T D | D 3 C D ! ! | 30 C 3 A R | R 4 A |
| 14 C 3 D | P 5 A D | 31 T 2 A R | T 8 A R |
| 15 C 4 A R † | R 4 A | 32 T 2 D | R 5 A |
| 16 C x P | D x P D | | |
| 17 C 3 R † | R 3 C | | |

Las blancas abandonan.

---

## Partida jugada en Gyor durante el primer torneo húngaro

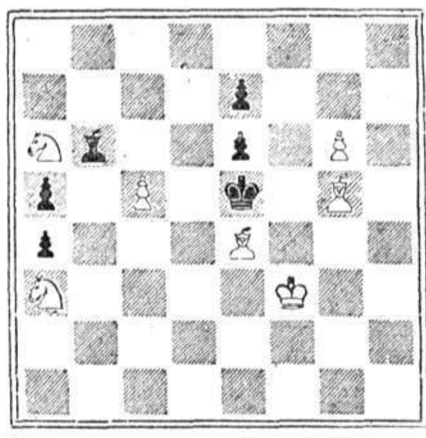
### APERTURA LÓPEZ

| BLANCAS<br>Sr. S. Barasz | NEGRAS<br>Sr. V. Exner | BLANCAS<br>Sr. S. Barasz | NEGRAS<br>Sr. V. Exner |
|---|---|---|---|
| 1 P 4 R | P 4 R | 15 C 6 A D ! ! | A x C |
| 2 C 3 A R | C 3 A D | 16 A x C | A 2 R ? |
| 3 A 5 C D | P 3 D | 17 C 5 T R ! | P 3 T R |
| 4 P 4 D | A 2 D | 18 D 4 A R | A 2 D |
| 5 0—0 | A 2 R | 19 P 5 R | P x C |
| 6 T 1 R | C 3 A R | 20 D x P | A x A |
| 7 P 3 C D | 0—0 | 21 P x A | T x T † |
| 8 A 2 C D | P 3 T D | 22 T x T | D 1 A R |
| 9 A x C | A x A | 23 D 5 C R † | R 2 T |
| 10 C D 2 D | P x P | 24 D x P † | D 3 T R |
| 11 C x P | A 2 D | 25 D x P † | R 1 T |
| 12 C 1 A R | T 1 R | 26 D x A | T 1 A R |
| 13 C 3 C R | A 1 A R | 27 T 3 R | |
| 14 D 3 A R | P 3 C R | | |

Las negras abandonan

### PROBLEMA N.º 40

NEGRAS 6 piezas



BLANCAS 7 piezas

Juegan las blancas y dan mate en 3 jugadas

El match por telégrafo entre Inglaterra y los Estados Unidos, realizaráse probablemente los días 22 y 23 del corriente. La "Commercial Cable Company" ha ofrecido gentilmente sus servicios para los días indicados.

— Se ha realizado en San Petersburgo un torneo de maestros, en el que tomaron parte los señores Alapin, que ganó 9 partidos; Tschigorine, 7 ½; P. Zotifeiew, 5 ½, y E. Inosko-Borowski.

— En el mes anterior debe haber comenzado el match por el campeonato del mundo Lasker-Marshall, aunque las revistas de la materia nada dicen al respecto.

# "Sparklets"

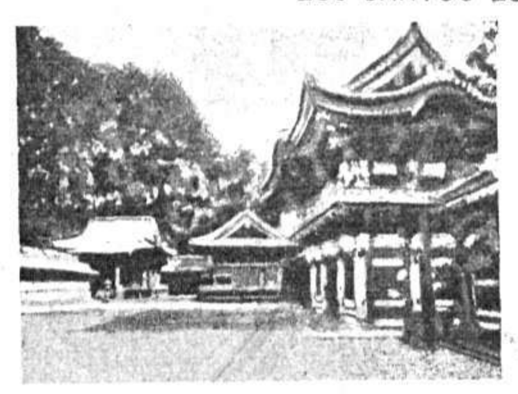
(MARCA REGISTRADA)




SE VENDEN EN LAS DROGUERÍAS Y BOTICAS
Y EN LOS GRANDES BAZARES

## ¡Higiene y Comodidad!

# LOS SANTOS LUGARES JAPONESES



Un templo en Nikko

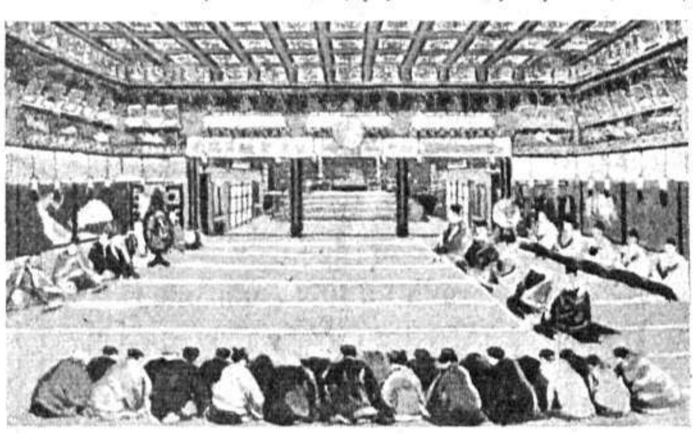
La pequeña ciudad de Nikko ofrece muy escasas comodidades al forastero: las casas son pequeñas y las calles demasiado angostas. Y, sin embargo, no hay un solo súbdito del micado que no sostenga, lleno de convicción, que "quien no ha visto á Nikko no tiene derecho á llamarse hombre (noble)", y esto se debe á que dentro de su recinto se levanta el celebérrimo templo de su nombre, la verdadera meta de todo buen creyente y hasta del mismo micado que, todos los años, va á visitarle en devota peregrinación, acompañado de toda la imperial familia y de lo más empingorotado de su servidumbre.

El origen de este templo famoso bien merece ser conocido. Allá por el año 767, un monje budista, Sho-do-sho-hin, vió sobre la cima de la montaña Daivagarra cuatro nubecillas de diferente color, que á él se le antojaron señal inequívoca y aviso de la divinidad; entre el monje y la montaña, corría impetuoso como un torrente, el río Daiyagarra, y el monje se encontraba imposibilitado para atravesarlo. Entonces cayó de rodillas y se entregó á la oración: durante su éxtasis aparecióseles una divinidad que arrojó sobre las revueltas aguas del río dos serpientes, una verde y otra amarilla, y por sobre aquel puente viviente, capaz de infundir pavor en el espíritu más resuelto, pasó el monje, subió á la montaña y, desde allí, enseñó á las multitudes que la antigua divinidad Shinto es la única revelación de la religión japonesa.

En la actualidad, se llega desde la ciudad al templo por un puente; el bosque sagrado en medio del cual se levanta el templo se llama Zedri y en las profundidades de su ramaje frondoso va á morir el tañido solemne de las campanas.

El micado llega con gran pompa: sacerdotes, guerreros, cortesanos, un séquito innumerable de gente, le acompaña, vestidas con los trajes más extraños; se acercan al altar donde se ve un espejo redondo que simboliza el sol; allí deposita cada cual una moneda y da luego unas cuantas palmadas, como para advertir al numen que la limosna ha sido entregada.

El templo tiene las paredes pinta-



Interior de un templo de Nikko



La terraza del templo

das de vivos y brillantes colores, siendo los dibujos y las estatuitas de mano maestra: allí reside la numerosa familia de los dioses del Japón, compuesta de varios centenares de individuos.

La religión japonesa enseña todas las más bellas virtudes y la más noble ambición estimulada por la esperanza de ser, después de morir, recibido en la compañía de los dioses: algo así como los héroes griegos.

El templo de Nikko se reconoce fácilmente, aun desde muy lejos, por su silueta característica: está construído con vigas de madera y bronce; en la primera esplanada hay una pagoda de cuatro pisos: más allá se admiran, además del sagrado caballo blanco descendido del cielo, los tres monos que muestran cerrados, uno los ojos, otro la boca, y el tercero las orejas, para demostrar que no ven, ni dicen, ni escuchan cosa prohibida. Es igualmente notable un gato admirablemente esculpido.



El puente santo

Nunca se ve desierto el gran templo, donde el sacerdote enseña á los fieles preceptos poco distintos de los de nuestra religión.

Dado el gran respeto con que los japoneses miran todo cuanto atañe al culto, demás está decir que tanto el templo principal de Nikko, como los otros de menor importancia, reciben constantemente de los fieles regalos de gran valor. En el de Nikko puede decirse que bóvedas, columnatas, muros, el suelo mismo, todo desaparece bajo los cuadros, estatuas y colgaduras.



Representación alegórica de la trinidad de Monos

Para el extranjero, el espectáculo de la muchedumbre que sube, que se agolpa, que ora, allí donde se entremezclan todos los ritos, todas las creencias, todas las ideas religiosas, es, en verdad, conmovedor, pintoresco é inolvidable.

# INSTITUTO MUSICAL "WEBER"



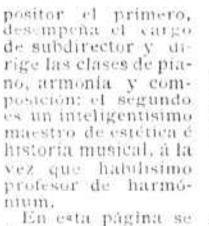
Srta. Ernestina Salmini, prof. de canto



Se ha inaugurado un nuevo instituto, que se establece con todos los medios y las mayores garantías de éxito en su labor artística de enseñanza musical: es el *Instituto Musical "Weber"*, que seguramente hará honor al nombre de tan inspiradísimo maestro.

Su director y fundador es el maestro argentino Antonio Restano, que goza de gran prestigio en esta capital por su alta competencia como profesor de solfeo, armonía, contrapunto, alta composición é instrumentación; fué discípulo del gran Ponchielli, el aplaudido autor de «Gioconda», y obtuvo diploma en el Real Conservatorio de Milán, llevando á la escena en los teatros de esa ciudad y de Turín sus óperas: «Milioncino», «Moroveldo» y «Margherita d'Orleans», que alcanzaron franco éxito.

El maestro Antonio Bonanni y el doctor Juan B. Lértora, son sus principales colaboradores: eminente pianista y compositor el primero, desempeña el cargo de subdirector y dirige las clases de piano, armonía y composición; el segundo es un inteligentísimo maestro de estética é historia musical, á la vez que habilísimo profesor de harmónium.



En esta página se insertan los retratos del personal docente del *Instituto "Weber"*, numeroso y competentísimo, que constituye la mejor garantía de una enseñanza sólida y completa. Hay que agregar el señor E. Bonfiglioli, maestro de violín y viola, cuyo retrato no hemos podido obtener.

El local que ocupa el *Instituto "Weber"* espacioso y elegante, está ubicado en paraje muy central, calle Buen Orden, 1142.

Todo contribuye á augurar al nuevo instituto musical el mayor éxito en su labor artística y educativa.

Desde esta fecha queda abierto el registro de matrículas, que muy pronto quedará cubierto.



Sr. Antonio Restano, director y fundador del instituto



Sra. V. Zucchi de Vieyra, prof. de mandolín



R. Baldassari, prof. de violoncello



Dr. Juan B. Lértora, profesor de harmónium y estética musical.



S. Spatola, profesor de clarinete



Srta. Amalia Apraiz, prof. de solfeo y teoria



Srta. H. Baldassari, prof. de arpa



Antonio Bonanni, prof. de piano, armonia y composición

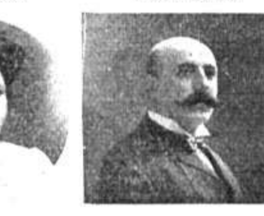
Juan Marelli, profesor de violin

Sra. J. R. de Lorentz, prof. de piano



Buen Orden, 1142

U. Tel., 839, B. Orden



Srta. F. Pagés, profesora de piano

J. Scafati, profesor de flauta





M. Cánavos, profesor de canto



José Cironi, profesor de fagot



A. Paolantonio, prof. de instrumentos de cobre



G. Spatola, profesor de oboe

FOLLETINES DE "CARAS Y CARETAS"

# FLOR DE LOS BOSQUES

POR GEORGES DE LYS

*(Continuación)*

"¡Ah! El que segó tu vida hubiera debido herirme como á tí. — ¿No teme mi venganza? — Al herir tu corazón ha llenado el mío de un odio inextinguible. — ¡Y no has sido vengado todavía!"

Orlando avanza; en su mano robusta aprieta las del muerto y su novia, y su voz varonil continúa la cantilena:

"Soy el que resta de tu raza. — Demasiado joven, no tienes hijos que recojan la herencia sangrienta. — Pero, por el Cristo y la Madona, — yo, tu pariente más próximo, te vengaré. — Duerme tranquilo."

Las vociferaciones estallan, interrumpidas por lamentos; las mujeres se arañan la cara y en el delirio de su desesperación, se rasgan los vestidos; brota la sangre bajo las uñas y en aspersión salvaje gotea sobre el cadáver.



... dos gendarmes se presentaron en el umbral.

El sacerdote llega. Se coloca al difunto en un féretro abierto. La multitud se encamina á través del bosque hacia la sepultura familiar edificada en el camposanto. A la vera de la fosa, antes que la tierra cubra su cuerpo, un crepitar de fusilería saluda por última vez á Guid'Arrigo Rosoli, el asesino que espera al asesino en la eternidad.

IV

Varios meses transcurren. Anna Dea permanece rígida bajo su luto de viuda, ella la virgen voluntariamente entregada al celibato. Su alma no conoce sino el odio y sólo una lluvia de sangre podría hacer que su corazón refloreciera. Huraña y silenciosa, recorre la campiña como un fantasma. Fuera de su corazón, Guid'Arrigo ha sido casi olvidado.

Fiel á los deberes de la sangre, Orlando Rhinetti se puso en campaña. A veces se ausentaba por días enteros y volvía trayendo á la impaciente Anna Dea el relato de sus expediciones. Ella le escuchaba con los ojos brillantes á cada indicio favorable al descubrimiento de la pista del matador. Poco á poco notó que Orlando estaba celoso de su invariable culto por la memoria de Rosoli. Parecía cansado de perseguir á un enemigo invisible. Nadie sabía donde estaba Giuseppe Lovinchi. ¡Quién sabe! Tal vez se hubiera marchado á Cerdeña. Pero Anna Dea movía la cabeza. Sentíale cerca, al alcance de su venganza.

Orlando anunció un día la muerte del viejo Lovinchi, cuyos pasos seguía. Con él se le escapaba el único hilo conductor que hubiera podido hacerle descubrir el paradero del bandido. Declaró que renunciaba á una caza inútil.

Anna Dea le miro segura ya de que eran los celos los que le hacían [illegible]

— Mi mano no será sino de quien haya lavado mi injuria. Ignoro si mi corazón puede amar todavía, pero no perteneceré á ningún hombre mientras Guid'Arrigo clame venganza desde su tumba. Sé que me amas; haz lo posible por merecerme.

— Si yo te vengo, ¿serás mi esposa?

— No prometo amor, pero haré tu voluntad. No sólo tendrás mi agradecimiento, sino mi vida. Te doy mi palabra.

V

Anna Dea con su anciano padre habitaba una choza, situada en pleno campo. Una tarde se encontraba sola, pues el viejo se había ausentado por algunos días, cuando un hombre, sudoroso y jadeante, se precipitó en la primera habitación.

— ¡Por la Madona, sálveme!

— ¿Quién es usted?

— Un desgraciado... Los gendarmes me persiguen.

— Está entre corsos. No tenga usted miedo. Es ahora mi huésped.

Abrió una puerta, hizo entrar al hombre en la otra habitación.

— Allí, en ese rincón, detrás de las cortinas del lecho; ¡pronto, que oigo pasos!

Apenas había vuelto á su sitio, cuando dos gendarmes se presentaron en el umbral.

— Perdone, señorita, — dijo el brigadier retorciéndose el bigote y mirando á la muchacha con mirada conquistadora, — ¿no ha visto usted un bandido que acaba seguramente de pasar por aquí y á quien perseguimos durante dos horas?

— No he visto á nadie — contestó sencillamente Anna Dea.

— Disculpe, hermosa, — insistió el brigadier, — pero tengo que convencerme por mí mismo, á pesar de la galantería francesa que me jacto de practicar. Nuestro hombre no ha podido tomar otro camino. Tengo forzosamente que registrar la casa.

— Hágalo — dijo ella con aire desdeñoso.

A un signo de su jefe, el gendarme subió al granero. El brigadier levantó la tapa del sótano y por medio de un tizón del hogar iluminó el interior. Como no viera nada de sospechoso, dejó caer la tapa y dirigióse á la pieza donde el fugitivo estaba oculto.

— Es mi habitación, señor — dijo ella.

Estas palabras fueron pronunciadas con tal dignidad casta, que el brigadier, cohibido, se detuvo, con la mano puesta en el picaporte. Se limitó á echar una mirada furtiva y volvió á cerrar, inclinándose.

El bandido estaba salvado.

Pero Anna Dea no pudo disimular el relámpago de satisfacción que iluminó sus ojos sombríos, y el brigadier volvió á desconfiar. Sin embargo, sentíase intimidado y no se atrevía á mirar de frente á la joven. Recurrió entonces á una estratagema.

— Una vez más le pido disculpa, señorita; vamos á retirarnos, [illegible] mos de sed. ¿No podría darnos una botella de vino, pagando, se entiende?

— No se paga en nuestra casa. No tenemos hostería, pero no rehusamos nunca un vaso de vino al que lo pide.

Lenvantó la tapa del sótano y bajó.

Apenas hubo desaparecido, el brigadier, en silencio, abrió la puerta y penetró en la segunda habitación. Registró el armario y, apoyándose sobre el lecho, se inclinó para ver detrás de las cortinas.

— ¡Señor! — exclamó una voz indignada, que le hizo erguirse, intimidado, la mano en la visera, como un soldado cogido en falta por el oficial.

— Ustedes desconfían de mí, que los trato como huéspedes — agregó Anna Dea despreciativamente.

El brigadier se excusó balbuceando, siguiendo á la joven, que puso sobre la mesa el botellón y dos vasos.

— Beban ustedes — dijo ella, después de haber llenado los vasos.

— A la salud de los presentes — dijo cortésmente el gendarme.

Se saludaron con los vasos, bebieron, limpiándose los bigotes con el revés de la mano.

Apenas hubieron salido, dijo el brigadier al gendarme:

— Quédate escondido. Yo voy á buscar más gente. El hombre debe estar aquí.

Y se alejó á grandes pasos.

Desde la ventana, Anna Dea le vió bajar solo por la pendiente. Comprendió la emboscada y fué á prevenir al fugitivo.

— Le están espiando, — dijo. — El brigadier se ha ido solo. Seguramente volverá esta noche para cercar la casa. Si me obedece, se salva.



— A la salud de los presentes...

*Dib. de Redondo.*

— Hable usted.

— Aquí está la navaja de mi padre. Aféitese; usted es delgado y casi de mi estatura; mis vestidos le quedarán bien. Aquí los tiene. Apúrese. Yo le espero en la cocina. Y cuide de no ser visto por la ventana.

Un instante después el bandido apareció transformado. Parecía una mujer con su cara imberbe y morena, su torso abultado por el corpiño. Ella misma le cubrió la cabeza con la pañoleta negra; le dió pan, jamón, un poco de vino.

— Guarde todo eso bajo los vestidos, y ahora, váyase usted.

— ¿Y mi fusil?

— Mañana á la noche lo pondré en el hueco de esa haya que se ve desde aquí, á la derecha. Vaya á buscarlo á media noche. Antes de esa hora, manténgase oculto en el bosque, donde estará más seguro. Váyase y que Dios le proteja.

El se inclinó y le besó la mano.

— ¡Que la Madona proteja sus amores!

El joven salió de la casa y se alejó, caminando con desenvoltura. A poco andar, entró en el bosque.

Cuando un poco más tarde, el brigadier volvió con refuerzos, el gendarme lo llamó á parte:

— Es el momento. La muchacha se ha ido á la aldea: podemos registrar la casa, sin que nadie nos incomode.

El brigadier hizo cercar la cabaña. Después, bruscamente entró, revólver en mano.

— ¿Qué hay? — dijo Anna Dea, levantándose como asustada.

— ¡Pardiez! — dijo el brigadier, — te has dejado coger en la trampa.

— Pero... — balbuceó el gendarme, — he visto salir á la señorita hace como una hora.

— ¡Demonios de mujeres! — murmuró el brigadier que comprendió la substitución; — nos han fastidiado. Nuestro hombre está ya lejos y no tenemos pruebas para arrestar á la chica. ¡Imbécil! ¿No has adivinado que era el otro, vestido de mujer? Nunca llegarás á brigadier...

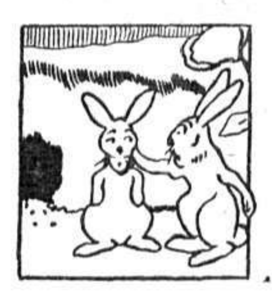
*(Concluirá.)*



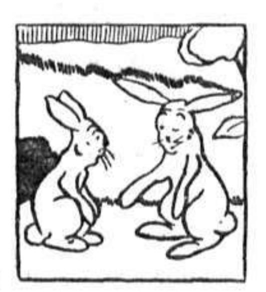


PÁGINAS INFANTILES

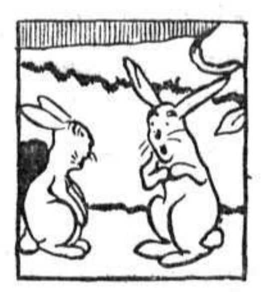
# UN BUEN CARÁCTER



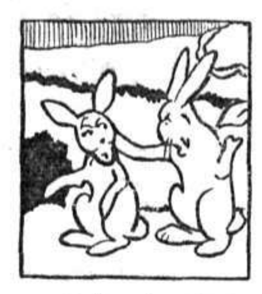
— Vos que me conocés, Cachimbín, sabés perfectamente...



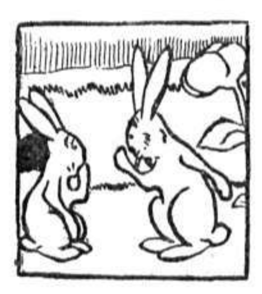
... que yo soy bueno, dulce, blando hasta la debilidad.



... Pero ¡eso sí! que no me toquen á la familia.



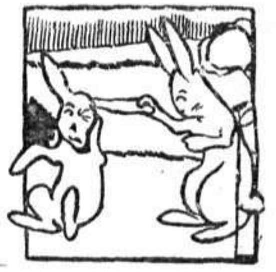
... Justamente, ayer me encuentro con Firulete que, con cierto tonillo irónico, va y me dice:



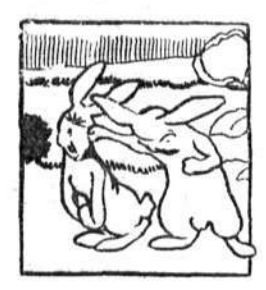
— Tu hermano es un borracho, el más borracho de los borrachos conocidos...



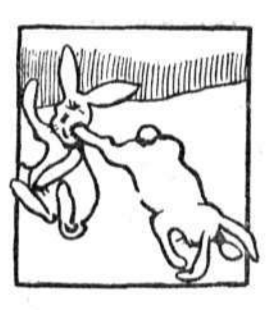
... Y tu hermana una chismosa de "primissimo cartello".



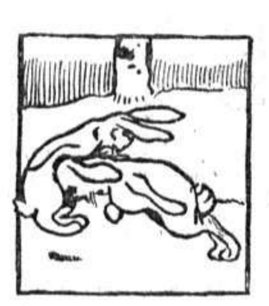
— ¡La gran siete! — le digo. — Repetime eso que habés dicho.



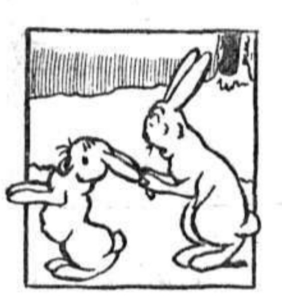
... Y lo repite, che. Entonces le largo un bife... así...



... y le encajo una patiadura jefe...



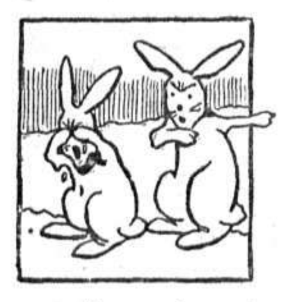
... y una topada "de aquellas"... ó de estas.



Luego le cazo por las orejas y le digo:



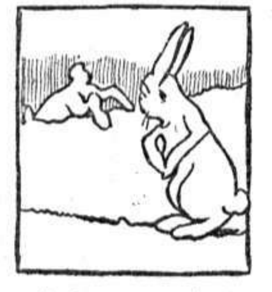
... Mirá el caso que hago yo de tus bellaquerías.



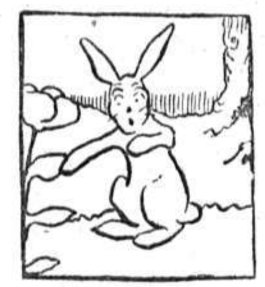
— ¡Ahora se lo cuento todo á mi tata! — me dice Firulete.



— Andá á contárselo — le digo — al rey de Noruega ó al presidente de la duma.



Y, sin esperar más, sale disparando.



Y es que yo soy más bueno que el pan; pero, ¡eso sí! que no me toquen á la familia.


CIGARRILLOS
VUELTA
ABAJO
ESPECIALES
CON HABANO SIN PALO
Todos los que en la Tierra no fumaren cigarrillos "VUELTA ABAJO", deberán ser conducidos á mis dominios.
LUCIFER.
HEINS

El "Satsuma", construído en los astilleros de Yokosuka, en el Japón, es actualmente el mayor acorazado á flote. Su desplazamiento es de 19.200 toneladas, ó sea 1.200 más que el acorazado británico "Dreadnought"; mide 147 metros de largo por 25 de ancho. Sus máquinas desarrollan una potencia efectiva de 18.000 caballos vapor y su velocidad se calcula en 20 nudos por hora.

—◎—

1.300 niños pobres de las escuelas del estado tomaron asiento alrededor de las mesas en el banquete que da la municipalidad de Londres cada año el 31 de diciembre á esos pobres desheredados de la fortuna. Entre otras cosas, consumieron 453 kilos de "roast beef", 304 kilos de papas, 320 kilos de plum-pudding, 680 litros de leche y 2.600 naranjas y manzanas.

—◎—

Con toda probabilidad, el automóvil más grande del mundo es el que pertenece á Mr. Louis D. Schoenberg, un millonario norteamericano. Tiene 7.60 metros de largo y contiene un cuarto de vestir y un lujoso escritorio en el que efectúa sus transacciones Mr. Schoenberg durante sus viajes. El automóvil del rico fabricante de chocolate M. Menier, se compone de un dormitorio, un cuarto de vestir y una cocina, y el del rey de Bélgica, contiene dormitorio y cuarto de vestir. Este es uno de los más lujosos de los construídos hasta la fecha y costó cerca de 70.000 pesos moneda nacional, de los que 10.000 se invirtieron en el decorado interior.

—◎—

La mina de cobre de Stora Kopparberget, en Suecia, es una de las más antiguas, si no la más antigua, de las que se conocen, pues está en explotación continua desde hacen 800 años.

—◎—

El rey de Noruega es un monarca de gustos muy sencillos y enemigo declarado de las fastuosidades de las antiguas cortes europeas. Por su voluntad expresa, fuera de las ceremonias oficiales, no se le da el tratamiento de "majestad", sino el más democrático de "Señor rey".

—◎—

La ejecución de los condenados á muerte por medio de la electricidad, en los Estados Unidos, es privilegio exclusivo de un señor Davis, inventor de la silla de electrocuciones y que se designa con el título de "electricista de la nación". Percibe por cada ejecución la suma de 30 dólares, y ha tenido que electrocutar en algunas ocasiones hasta tres condenados en una sola mañana, lo que representa una ganancia de 214 pesos moneda nacional en un sólo día.

—◎—

La ciudad de Epertes, situada en Hungría, cerca de los confines de la Galitzia, es por su posición geográfica y etnográfica, una verdadera Babel moderna. En ella se hablan corrientemente seis idiomas distintos, sin contar los innumerables dialectos de los países balkánicos limítrofes.

—◎—

Al cerrar el último año fiscal, el servicio de auxilio á los náufragos, en los Estados Unidos, comprendía 278 estaciones, de las cuales 200 sobre las costas del Atlántico y del golfo de Méjico, 60 en las costas de los grandes lagos, una en las cascadas del Ohio, y 17 en las costas del Pacífico. Durante el año se prestó auxilio á 375 buques, que en conjunto tenían á bordo 4.099 personas, de las cuales únicamente perecieron 49. Los buques perdidos fueron 49 y representaban un valor de 4.548.000 dólares. Los salvados representaban un valor de 11.972.000 dólares.

—◎—

Los yacimientos auríferos del Transvaal rinden, por término medio, 28.3 gramos de oro por tonelada de mineral. Los gastos de explotación ascienden aproximadamente á 14.20 pesos moneda nacional por tonelada de mineral.

—◎—

Uno de los primeros actos del gobierno japonés, al tomar posesión de la isla de Sakhaline, fué el de cambiar todas las denominaciones geográficas rusas, por otras de origen japonés. A la isla la llaman Karafuto, que significa "aglomeración de peñascos".

—◎—

En la gran tienda "Bon Marché", de París, se ha substituído algunos de los ascensores por escaleras sin fin, basadas en el mismo principio que las cintas de los elevadores de granos. Estas escaleras que se utilizan para subir alturas de 5 á 10 metros ofrecen la ventaja de poderse utilizar como escaleras fijas comunes, en caso de descompostura de las máquinas que las hacen funcionar.

**TANTO AQUÍ COMO EN PARÍS...**




**Los padres de la patria se aumentan la dieta. — Nosotros habíamos prometido á los contribuyentes aliviarles la carga.**

(De *Pele Mele.*)

**NUEVO REFUGIO**



**El águila negra.—Si el gallo francés os expulsa, venid todos á refugiaros bajo mis alas.**

(De *L'Asino.*)

**EL COCODRILO INGLÉS EN EGIPTO**



**— ¡Yo lloro por las dificultades de Francia en Marruecos!**

**DE PUERTAS AFUERA**



**La señora de Cabra, esposa de un distinguido miembro de la Sociedad Protectora de los animales.**

(De *Pele Mele.*)

6.ª CARRERA — Premio **FLOREAL** — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 2.200 metros. Entrada $ 35

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nautilus ...... | 1 **Fiscal** ....... | alazán | 5 | 62 | *El Amigo...* | *Felicité* ...... | ch. violeta gorra naranja |
| Mahoma ...... | 2 **Pretend'te,** | zaino | 5 | 62 | *Sargento* ... | *Primavera* . | ch. y g. violeta m. rojo al. y b. oro |
| El Jockey .... | 3 **Primera T.** | zaina | 4 | 62 | *Tonic* ......... | *Corista* ...... | ch. oro. gorra verde |
| Laprida ...... | 4 **Bijou d'Or..** | zaino n | 4 | 58 | *S. Antony...* | *Brillant......* | ch. marrón bda verde g granate |
| La Prensa ... | 5 **La Prensa,** | zaina c | 6 | 53 | *Precioso.....* | *La Paz.......* | ch. y gorra azul m. blancas |
| Zubiaurre ... | 6 **Patricio** ..... | zaino n | 5 | 50 | *Porteño......* | *F. Queen....* | ch. blanca á luuares y gorra azul |
| Idem | 7 **Los Molles.** | colordo | 3 | 44 | *B. Aires.....* | *Porteña* .... | ídem |
| La Alianza... | 8 **Soberbio** ... | zaino | 4 | 48 | *Neápolis* ... | *Gibelotte* ... | ch. gran á her. y g bla ca |
| Petite Ecurie | 9 **Armenio** ... | íd | 4 | 47 | *Orange* ...... | *Alejandría* . | ch. blanca, alam. oro, g. ... y oro |

7.ª CARRERA — Premio **PELAYO** — Á LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Corrientes..... | 1 **Rolando...** | alazán | 4 | 60 | *Camors* ...... | *Roxelane* ... | ch. azul y turq. á r. h. gorra azul |
| Lagrange .... | 2 **Fernet** ...... | íd | 4 | 58 | *Id* | *Fugitive.....* | ch. naranja, gorra violeta |
| Lowland Boy | 3 **Pregonero.** | colordo | 5 | 55 | *Neapolis* ... | *Dalriada* ... | ch. turquesa m y g granate |
| Zubiaurre .... | 4 **Pescador..** | alazán | 4 | 55 | *Ituzaingó...* | *Esperanza.* | ch blanca a lunares gorra azul |
| Idem | 5 **Los Molles** | colordo | 3 | 46 | *B. Aires......* | *Porteña......* | ídem |
| Rivadavia.... | 6 **Whisky** ... | zaino | 3 | 52 | *Wagrán......* | *Orgía* ......... | ch, gris, banda y gorra granate |
| El Jockey ... | 7 **Rushlig' III** | alazán | 5 | 50 | *The Rush* ... | *Kalidor......* | ch. oro g verde |
| Alacrán ...... | 8 **Tero** .......... | zaino | 5 | 50 | *Chiliarch* .... | *Saguita......* | ch. solferino m negra y gorra vde |
| Jubilée......... | 9 **Don Pablo** | zaino c | [illegible] | 9 | *Athos II*.... | *Morisca* ...... | ch blanca y ne, á r h gorra oro |
| Los Incas .... | 10 **Eunice** ...... | alazána | [illegible] | 8 | *Orange* ...... | *Voladora....* | ch. blanca y lila á r, h., gorra lila |
| Biarritz......... | 11 **Almagro** ... | colordo | [illegible] | 6 | *Kendal* ...... | *Colombia* ... | ch. gris á lunares y gorra n. |
| L. Provid'cia | 12 **Címbalo** ... | zaino | 4 | 2 | *Alertá.........* | *Cítara.........* | ch, viol, m á listas, g oro |
| Pálpito ,...... | 13 **Acoli.........** | íd | 4 | 40 | *Camors* ...... | *Acadia* ..... | ch. blanca manga y g marrón |



# CARAS Y CARETAS

# HIPODROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, SÁBADO 2 DE FEBRERO DE 1907

1.ª CARRERA — Premio **MARTE** — Á LAS 2.00 P. M.

Para todo caballo de cuatro años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de 12.000 pesos.—Peso: 50 kilos.—Recargo de 2 kilos al ganador de pesos 1.500 á 3.000, de 5 kilos al de 3.001 á 6.000; de 7 kilos al de 6.001 á 8.000; de 9 kilos al de 8.001 á 10.000 y de 11 kilos al de más de 10.000 pesos.

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 de Abril...... | 1 **Campaña...** | colorda | 4 | 55 | *Athos II* ... | *Vlagna* ...... | ch. celeste gorra blanca |
| Bella Vista., | 2 **Bella Vista** | zaino | 4 | 55 | *Alerta.........* | *Emblema* .. | ch. az. dos b. dia, y g. bl. |
| Sea Rover... | 3 **Coronación** | alazán | 4 | 55 | *Orville* ...... | *Topaze* ...... | ch. solferino m marrón y g blan |

## 2.ª CARRERA — Premio OLINDA — Á LAS 2.30 P. M.

Para toda potranca de 3 años que no haya ganado.—Peso: 55 kilos

Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 250 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Don Gonzalo | 1 Serpia ....... | zaina | 3 | 55 | *Kendal* ...... | *Nesta*.......... | ch. granate, gorra verde |
| Hawkins .... | 2 Boheme ... | íd | 3 | 55 | *Alcaide* ...... | *Muzeta* ...... | ch. azul á lunares y gorra punzó |
| Atucha ...... | 3 Amoureuse | alaz'na | 3 | 55 | *L. Usely* ..... | *Vonitza* ...... | ch. cereza, mangas y gorra gris |
| Sant Antón .. | 4 Gilonne.. ... | zaina | 3 | 55 | *Velazquez* ... | *Gilda* ......... | ch. y gorra granate, m marfil |
| Lagrange..... | 5 Welfare .... | íd | 3 | 55 | *Neápolis* ... | *Welcome*..... | ch. naranja, gorra violeta |
| Porteño ...... | 6 La Després | íd | 3 | 55 | *Valero* ....... | *S. Belle* ...... | ch. gris, cuello botones y g. azul |
| Maipú ......... | 7 Granadina. | colorda | 3 | 55 | *Blue Boat*... | *Graciosa* .... | ch. azul á lunares bl g granate |
| Cramer......... | 8 Reconquis' | alaz'na | 3 | 55 | *Amianto* ... | *Ráfaga* ...... | ch. punzó á l. y g. blanca |
| Las Cumbres | 9 Mackenna . | zaina | 3 | 55 | *Gallerte*...... | *W. Hester*.. | ch. punzó, banda y gorra azul |
| Morlan......... | 10 Charada.... | íd | 3 | 55 | *Neapolis* ... | *Chara II.* ... | ch. violeta á lun. g. naranja |
| Cuaró ........... | 11 Sirene........ | íd | 3 | 55 | | | ch. verde m, rosa. g. amarilla |
| Chivilcoy...... | 12 Bravata ... | íd | 3 | 55 | *Bolívar* ...... | *Bretagne* ... | ch. blanca á lunares. gorra verde |
| El Bosque ... | 13 Napostá'.... | overa r | 3 | 55 | *Ituzaingó*.. | *Guanaca* ... | ch. amar. y n. á r. h g colorada |
| Kemmis ...... | 14 Evidencia... | alaz'na | 3 | 55 | *Neapolis*..... | *Eva* ............ | ch. turq. y g. á r v g granate |
| Blué Boat ... | 15 Mivia......... | íd | 3 | 55 | *Vesubio*...... | *Mina* ........ | ch. negra, m. y g. colorada |

## 3.ª CARRERA — Premio BEN D'OR — Á LAS 3.00 P. M.

Para todo potrillo de 3 años que no haya ganado.—Peso: 56 kilos

Premio $ 3.000 al 1.º, 250 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.200 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Don Gonzalo | 1 Marcial...... | alazán | 3 | 56 | *Purrán* ...... | *Maravilla*... | ch. granate gorra verde |
| Las Rosas ... | 2 Eco ........... | zaino | 3 | 56 | *Orange* ...... | *Enfantine*... | ch. amar y az. á r. v. y g amar |
| América ....... | 3 Ahí Va....... | alazán | 3 | 56 | *Wagran*...... | *Caprichosa*. | ch. bl. m. y gorra verde |
| Polvorín ..... | 4 G. Shimose | zaino | 3 | 56 | *Cartouchell* | *Quidia*........ | ch. turquesa, c. bot. puños y g. n. |
| Ormonde...... | 5 L' Empere' | zaino | 3 | 56 | *L. Boy* ...... | *Roxane* ...... | ch. azul gorra marrón |
| Calchín ...... | 6 Las Heras... | zaino | 3 | 56 | *Vesubio*...... | *La Buscona* | ch. verde mangas y gorra negra |
| Pampero...... | 7 Fandango . | zaino | 3 | 56 | *G. Hermit*... | *Cantinera* ... | ch celeste m á bra y g azul |
| Las Pitas .... | 8 Oboé... ...... | colordo | 3 | 56 | *Ocaso*......... | *Insurance*... | ch verde m. violeta g á cascos |
| Staffetta ...... | 9 Sempione . | zaino | 3 | 56 | *Asdrubal*.... | *Staffetta* .... | ch. y gorra marrón man. oro |
| Reyna ......... | 10 Montonero | zaino | 3 | 56 | *Neápolis* ... | *Dairiada*..... | ch, gran y turq á r n m y g. turq |
| Diabla ......... | 11 Jeremías... | alazán | 3 | 56 | *Lafayette*... | *Jenny*......... | ch. gte. y am. á r. n. y g. am. |
| Sanducero ... | 12 Fripon ...... | zaino | 3 | 56 | *Miraflores*... | *Julia* ......... | ch. y gorra blanca, banda azul |
| Profano ...... | 13 Profano...... | colordo | 3 | 56 | *Tonic* ......... | *Liberata* ... | ch y gorra colorada, m azules |
| Iris.............. | 14 Juramento | zaino | 3 | 56 | *Revelación*.. | *Ficha* ......... | ch. grate. banda y gorra blanca |
| Pálpito ....... | 15 Pó ............ | colordo | 3 | 56 | *El Amigo*... | *Joyeuse*...... | ch. blanca, m y gorra marrón |

## 4.ª CARRERA — Premio MELGAREJO — Á LAS 3.45 P. M.

Para todo producto de tres años ganador hasta la suma de 13.000 pesos.—Peso: 5[illegible] kilos.—Recargo de 2 kilos al ganador de pesos 4.000 á 6.000, de 5 kilos al de pesos 6.001 á 9.000 y de 8 kilos al de más de pesos 9.000.

Premio: $ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Zubiaurre ... | 1 Los Molles. | colordo | 3 | 58 | *B. Aires*...... | *Porteña*...... | ch. blanca á lunares, g azul m |
| Little Stud... | 2 Pas-Facile. | zaina | 3 | 56 | *Neapolis* .... | *Pas-si-bete* | ch. turquesa, m. y gorra naranj[illegible] |
| Dorrego....... | 3 Nazareno... | colordo | 3 | 55 | *L. Sam'tain* | *Morisca* ..... | ch. y gorra azul |
| Mahoma ...... | 4 Montaraz... | zaino | 3 | 55 | *Kendal* ...... | *Olimpiana* . | ch. y g. viol. m roja, al y b oro |
| Polvorín...... | 5 Revolver ... | alazán | 3 | 55 | *Wagram*.... | *La Plata II* | ch turquesa cuello bot puñ y g [illegible] |
| Saint Simón | 6 Richelieu... | zaino | 3 | 55 | *Simonside*... | *Amailá* ...... | ch. violeta m y g gris perla |
| Idem | 7 La Borghi... | oscura | 3 | 53 | *Valero.* ...... | *Pigüé* ........ | ídem |
| Cramer ......... | 8 Lopez......... | zaino | 3 | 55 | *Mariscal.* ... | *Lola* ......... | ch. pzó, á lunares gorra blanca |
| Yuquerí .... .. | 9 Floridor .... | alazán | 3 | 52 | *Yerúá* ......... | *Fortísima* . | ch. verde, cuello y gorra blanca |
| América ...... | 10 Ahí Viene.. | zaino | 3 | 52 | *Acherón* .... | *Hidalga*...... | ch. blanca m y gorra verde |
| Los Incas ... | 11 Sans Sucre | alazán | 3 | 52 | *Cartouchell* | *Leticia* ...... | ch. blanca y lila á rayas h. g. lila |
| Reyna.......... | 12 Mosquito... | tordillo | 3 | 52 | *Nautilus* ... | *Regina* ....... | ch g. y tur., á r. h. m. y g. turq. |
| Cantón......... | 13 La Cate....... | zaina | 3 | 50 | *Valero*........ | *Interventi'n* | ch. blanca, m. violeta g. á cascos |
| La Mascota. | 14 Blue .......... | zaino | 3 | 50 | *Lafayette*... | *Judit* ......... | ch. y gorra amarilla y n. á r vert. |
| Petite Ecurie | 15 Padilla...... | colordo | 3 | 50 | *Wagran*..... | *Pas-de-Qtre* | ch. blanca, alam. oro, g.bl. y oro |
| Monte Carlo | 16 Monte C ... | zaino | 3 | 50 | *Camors*....... | *Marise.* ...... | ch. granate m y g verde nilo |
| Pergamino... | 17 Alex .......... | zaina | 3 | 48 | *Orange* ...... | *Floridá*....... | ch. violeta m. y gorra negra |
| Jubilée......... | 18 Adriatica... | alaz'na | 3 | 48 | *Don Pepe*.. | *L. Adriatic.* | ch. bl. y n. á r h g oro |
| Reliquia....... | 19 Satiné ....... | zaina | 3 | 48 | *Amer* ......... | *Muselina*.... | ch. y gorra azul man pun |
| Beauclerc...... | 20 Tijereta .... | alaz'na | 3 | 48 | *Neapolis* .... | *Tulumaya* . | ch. vde. y turq. á ry hor, g. vde, |

## 5.ª CARRERA — Premio BUCHARDO — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para toda yegua ganadora

Premio: $ 3.300 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1 600 metros. Entrada $ 30

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hawkins ...... | 1 Olinda ...... | alaz'na | 3 | 56 | *Orbit* ......... | *Ondina* ...... | ch. azul á lunares gorra punzó |
| Nautilus ...... | 2 Glaciére .... | zaina | 5 | 54 | *Alerta*......... | *Daine* ......... | ch. violeta y gorra naranja |
| El Jockey.... | 3 Poverty .... | alaz'na | 5 | 53 | *Pride* ......... | *Countepart* | ch. oro y gorra verde |
| Don Gonzalo | 4 La Favorita | íd | 3 | 49 | *Kendal* ...... | *Iena*............ | ch. granate gorra verde |
| Kemmis ...... | 5 Zarina ....... | íd | 4 | 48 | *Stiletto* ...... | *Noisette*...... | ch, turq, y gran. á r. v m. y g. gra |
| Los Incas ... | 6 Eunice ...... | íd | 5 | 48 | *Orange* ...... | *Voladora*.... | ch. blanca y lila á r. h., g lila |
| Montiel......... | 7 Sea Serf.... | to'tada | 3 | 47 | *Lactantius.* | *Breaker*...... | ch. blanca gorra azul |
| Sylvia ......... | 8 Sylvia........ | zaina c | 4 | 46 | *Simonside*... | *Corina* ....... | ch verde m. violeta g. blanca |
| Zubiaurre ... | 9 Geisha....... | colorda | 3 | 46 | *Stiletto* ...... | *Aguila* ...... | ch. blanca á lun, g. azul |
| Ayuí ............ | 10 M. Darell... | zaina | 3 | 45 | *Simonside*... | *L. Ormonde* | ch. marrón m y gorra nar |
| Prosperidad. | 11 Próspera ... | íd | 3 | 44 | *Tonic* ......... | *Iris*............ | ch. escocés, m. y gorra violeta |

## Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

### Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5.00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

EN EL INTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

EN EL EXTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

| | |
|---|---|
| Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo | $ 3 m/n |
| " " " " " " 1°, 5° al 30 incl. " | " 2 " |
| Tapas sueltas | " 1 " |

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

**Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.** *El Administrador.*




Ortega y Radaelli. — Perú, 654 á 676. — Buenos Aires




| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Número suelto | En la capital......... 20 centavos<br>Fuera de la capital... 25 » | Edición de lujo | Número suelto: En la capital.. 40 centavos<br>» Fuera de la capital 50 » | |

# A LOS COMPRADORES DE CAMPOS



Ingeniero Moisés B. Fernández

## IMPORTANTE ADQUISICIÓN DE LA CASA ALBERTO FELLENBERG AND Cº

La casa Fellenberg and Co., respondiendo dignamente al favor que han merecido sus diversas secciones del público, agrega hoy el "Registro Informativo de Tierras", creado por el ingeniero M. B. Fernández, actualmente de la Dirección de Irrigación del Ministerio de Obras Públicas, y en el cual, minuciosamente catalogados, figuran la mayoría de los campos de las repúblicas Argentina y Paraguay, con la especificación de la calidad de sus tierras, pastos, aguas, vías de comunicación, distancias de las estaciones más próximas, precios de arrendamiento en la zona, y en una palabra, todos aquellos datos que puedan dar una idea acabada de las condiciones agropecuarias de un campo.

Se hacía sentir la necesidad de una oficina de esta naturaleza: todos los compradores de campo y especuladores de tierras en general, han experimentado los inconvenientes para su adquisición, sobre todo, cuando ellas se encuentran ubicadas en parajes apartados, donde es difícil concurrir á objeto de apreciar sus condiciones. Es bien sabido, que todo el que ofrece tierras en venta, ya sea propietario ó corredor, ya sea martillero, exagera su importancia y así todo campo, cualquiera que sea su naturaleza, es campo flor — sin que puedan valerle al incauto comprador las pruebas más fehacientes de que ha sido mistificado en las proclamas de remate, para anular la compra-venta. Numerosos juicios tramitados ante nuestros tribunales en todas sus instancias han venido á demostrar que no se comete delito sorprendiendo la buena fe de quien haciendo honor á lo que se dice en las "arengas-discursos" que preceden á toda subasta pública, adquiera un **salitral** por un hermoso campo de pastoreo ó un **pedregal** por una espléndida fracción para dedicarla á la **agricultura**.

Recuérdese, que aun está fresca en la memoria, el caso de las tierra ubicadas al sud de Mendoza, pertenecientes al gobierno de esa provincia, rematadas en el "Príncipe Jorge" y las mandadas rematar por el Superior Gobierno Nacional en la oficina de Tierras y Colonias, en diversas secciones de los Territorios; y también se recordará que la mayoría de esas tierras no fueron escrituradas y que los compradores perdieron la seña, muchos de ellos miles de nacionales, por no encontrarles aplicación á esos campos, en su mayoría **escoriales,** donde no crece sino una que otra mata de coirón y pequeños arbustos, piquillín, algarrobillo, etc. etc., que á lo sumo pueden ofrecer un fuego precario. Agua, el elemento esencial de vida, en muchísimos de los campos tal vez á más de cien metros de profundidad, por más que en los planos de remate aparecieran surcados por numerosos manantiales. Esa es la verdad.

¿Qué le queda, pues, que hacer al que tenga interés en adquirir un campo, que va á poblar ó á cultivar?

En resguardo de sus intereses, el comprador si no quiere ser víctima de su imprevisión, se ve en la necesidad imprescindible de cerciorarse de **visu** de la tierra objeto de la futura transación, debiendo para ello hacer largos viajes, con gastos de tiempo y de dinero, y no pocas veces sin objeto por no corresponder sus condiciones á las manifestadas por el vendedor.

Se publican á diario avisos de remates de campos y todos ellos como de superior calidad. **¿qué ventajas no reportaría al interesado conocer sus verdaderas condiciones sin las molestias y erogaciones necesarias para adquirirlas?**

Este Registro responde á ese propósito, ó sea, el de suprimir los inconvenientes facilitando al comprador, por una **módica comisión convencional**, el conocimiento exacto de los campos ofrecidos en venta.

Veinte años de ejercicio profesional, continuos viajes, mensuras, exploraciones, etc., etc., informaciones del mejor origen, con 302 agentes competentes repartidos en las repúblicas Argentina y Paraguay, nos autorizan á ofrecer esta clase de servicios, únicos en su género, con exactitud y entera conciencia. El crédito de esta sección, desde hoy abierta al público, lo cimentamos en la absoluta veracidad de nuestros datos. Un solo informe falso la echaría por tierra.

Por el momento el Registro Informativo de Tierras se reduce á lo expuesto, pero pronto estaremos en condiciones de ofrecer al público muestras de tierras y aguas con sus respectivos análisis y herborizaciones de las distintas zonas de la república.

Como complemento, esta sección se ocupará de mensuras, tasaciones, proyectos, planos, presupuestos, y atenderemos con toda **solicitud** y **rapidez** cuantas consultas se nos hagan.

**ALBERTO FELLENBERC and Co.**

**SUIPACHA, 272**